

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2002

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van het
begrotingsjaar 2002

INHOUDSOPGAVE

EERSTE DEEL

WETSONTWERP	3
WETSTABEL	
Titel I. — Lopende ontvangsten	8
Titel II. — Kapitaalontvangsten	50
Titel III. — Opbrengst van leningen	60

TOELICHTENDE STAAT

Toelichtende staat tot staving van het wetsontwerp	63
--	----

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 avril 2002

PROJET DE LOI
ajustant le budget
des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2002

INDEX

PREMIÈRE PARTIE

Blz.		Page
3	PROJET DE LOI	3
TABLEAU DE LOI		
8	Titre I. — Recettes courantes	9
50	Titre II. — Recettes de capital	51
60	Titre III. — Produit d'emprunts	61
NOTES JUSTIFICATIVES		
63	Notes justificatives à l'appui du projet de loi	63

De regering heeft dit wetsontwerp op 25 april 2002 ingediend.

De « goedkeuring tot drukken » werd op 25 april 2002 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 25 avril 2002.

Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 25 avril 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Démocratique en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkringen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Begroting, van Onze minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

Voor het begrotingsjaar 2002 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd :

	In euro
Voor de fiscale ontvangsten, op	40 108 506 000
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op	3 691 372 000
Zegge te samen	43 799 878 000

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3

Voor het begrotingsjaar 2002 worden de kapitaalontvangsten herraamd op de som van 1 514 302 000 euro, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4

Voor het begrotingsjaar 2002 wordt de opbrengst van leningen herraamd op de som van 28 540 099 000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre du Budget, de Notre ministre des Finances et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3^o de la Constitution.

Art. 2

Pour l'année budgétaire 2002, les recettes courantes de l'État sont réévaluées :

	En euros
Pour les recettes fiscales, à	40 108 506 000
Pour les recettes non fiscales, à	3 691 372 000
Soit ensemble	43 799 878 000

conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

Art. 3

Pour l'année budgétaire 2002, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 1 514 302 000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4

Pour l'année budgétaire 2002, le produit d'emprunts est réévalué à la somme de 28 540 099 000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5

Overeenkomstig artikel 53, 1° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met :

— de in artikel 4, § 5 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatighedsinteressen, last van verwijlinteressen, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

— de in artikel 5, § 3, tweede lid bedoelde toestand waarbij het Vlaams Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5° van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing;

worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voormelde interessen en boeten, voor het begrotingsjaar 2002 geraamd op 2 673 416 000 euro voor het Vlaams Gewest, op 1 217 137 000 euro voor het Waals Gewest en op 696 828 000 euro voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 6

Overeenkomstig artikel 53, 2° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2002, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2001, geraamd op 8 979 693 000 euro voor de Vlaamse Gemeenschap en op 6 094 017 000 euro voor de Franse Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 59 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duits-talige Gemeenschap wordt de in artikel 58*nonies* van dezelfde wet bedoelde overdracht voor het begrotingsjaar 2002 geraamd op 4 906 000 euro voor de Duits-talige Gemeenschap.

Art. 5

Conformément à l'article 53, 1° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et compte tenu :

— de l'attribution, visée à l'article 4, § 5 de ladite loi spéciale du 16 janvier 1989, des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale;

— de la situation visée à l'article 5, § 3, deuxième alinéa, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5° de ladite loi spéciale;

les transferts en matière d'impôts régionaux visés à l'article 3 de ladite loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2002 à 2 673 416 000 euros pour la Région flamande, à 1 217 137 000 euros pour la Région wallonne et à 696 828 000 euros pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 6

Conformément à l'article 53, 2° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et compte tenu de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2 de ladite loi spéciale du 16 janvier 1989, les transferts visés à l'article 36 de ladite loi spéciale pour l'année budgétaire 2002, y compris les soldes de décompte définitifs de l'année budgétaire 2001, sont estimés à 8 979 693 000 euros pour la Communauté flamande et à 6 094 017 000 euros pour la Communauté française.

Conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le transfert visé à l'article 58*nonies* de ladite loi pour l'année budgétaire 2002 est estimé à 4 906 000 euros pour la Communauté germanophone.

Art. 7

Overeenkomstig de artikelen 53, 3° en 35*octies* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, worden de in de artikelen 34 en 35*tert* tot 35*septies* bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2002, met inbegrip van de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 2001, geraamd op 4 159 466 000 euro voor het Vlaamse Gewest, op 2 642 374 000 euro voor het Waalse Gewest en op 557 910 000 euro voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8

De overdracht bedoeld in artikel 65*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, bedraagt voor het begrotingsjaar 2002 19 831 481,98 euro voor de Franse Gemeenschapscommissie en 4 957 870,50 euro voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 9

De overdracht bedoeld in artikel 46*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, bedraagt voor het begrotingsjaar 2002 24 789 352,48 euro.

Art. 10

De ontvangsten ten voordele van de gemeenschappen en de gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds voorzien in de Algemene Uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 7

Conformément aux articles 53, 3° et 35*octies* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, les transferts visés aux articles 34 et 35*tert* à 35*septies* pour l'année budgétaire 2002, compte tenu des soldes de décompte définitifs de l'année budgétaire 2001, sont estimés à 4 159 466 000 euros pour la Région flamande, à 2 642 374 000 euros pour la Région wallonne et à 557 910 000 euros pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8

Le transfert visé à l'article 65*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, s'élève pour l'année budgétaire 2002 à 19 831 481,98 euros pour la Commission communautaire française et à 4 957 870,50 euros pour la Commission communautaire flamande.

Art. 9

Le transfert visé à l'article 46*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, s'élève pour l'année budgétaire 2002 à 24 789 352,48 euros.

Art. 10

Les recettes au profit des communautés et des régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution ouvert au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 11

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

WETSTABEL

TABLEAU DE LOI

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées						
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées				
SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN								
HOOFDSTUK 18								
MINISTERIE VAN FINANCIEN.								
§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.								
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen.....	-	-	-				
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie).....	-	-	-				
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen (pro memorie).....	-	-	-				
36.04	Belasting op de inverkeerstelling.....	-	-	-				
36.05	Opbrengst van het Eurovignet.....	-	-	-				
36.06	Met accijnsrecht gelijkgestelde taks.....	257 314	+ 586	257 900				
37.01	Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing : 1. Onroerende voorheffing..... 2. Roerende voorheffing..... 2.562.900	2 317 805	+ 245 095	2 562 900				
37.02	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuurlijke personen en vennootschappen).....	9 419 954	- 69 954	9 350 000				
37.03	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblifhouwers (natuurlijke personen en vennootschappen).....	173 525	- 14 525	159 000				
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen.....	594 944	- 2 444	592 500				
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen : 1. Personenbelasting.....-1.375.300 2. Recuperatie terugstorting remgeld.... --	-1 000 498	- 374 802	-1 375 300				
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing : 1. Bedrijfsvoorheffing.....17.318.810 2. Recuperatie voorschotten V.K./ICPC... 35.000	16 676 496	+ 677 314	17 353 810				
37.07	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-2)	-	-	-				
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.....	16 360	+ 5 640	22 000				
37.09	Boeten inzake directe belastingen en ermde gelijkgestelde belastingen.....	2 479	+ 2 521	5 000				
	Totaal voor § 1	28 458 379	+ 469 431	28 927 810				

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten --- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
SECTION I - RECETTES FISCALES				
CHAPITRE 18				
MINISTÈRE DES FINANCES.				
§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.				
-	-	-	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	36.01
-	-	-	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).	36.02
-	-	-	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire).	36.03
-	-	-	Taxe de mise en circulation.	36.04
-	-	-	Produit de l'Eurovignette.	36.05
-	-	-	Taxe assimilée au droit d'accise.	36.06
-	-	-	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
-	-	-	1. Précompte immobilier.....	
-	-	-	2. Précompte mobilier..... 2.562.900	
-	-	-	-----	
-	-	-	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
-	-	-	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	37.04
-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques :	37.05
-	-	-	1. Impôt des personnes physiques.....-1.375.300	
-	-	-	2. Récupération restitutions ticket modérateur.....	
-	-	-	-----	
-	-	-	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel :	37.06
-	-	-	1. Précompte professionnel.....17.318.810	
-	-	-	2. récupération avances F.P./ICPC..... 35.000	
-	-	-	-----	
86 317	+ 2 479	88 796	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (Recettes affectées au programme 33-56-2).	37.07
-	-	-	Autres produits divers et recettes accidentnelles.	37.08
-	-	-	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	37.09
86 317	+ 2 479	88 796	Total pour le § 1	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.				
36.01	Invoerrechten (pro memorie).....	-	-	-
36.02	Accijnsrechten :			
	a) Bier.....	214.489		
	b) Gegiste vruchtdranken.....	103.467		
	c) Mousserende gegiste dranken.....	25.198		
	d) Tussenprodukten.....	32.806		
	e) Alcohol.....	212.040		
	f) Alcoholvrije dranken.....	151.383		
	g) Minerale olie.....	3.589.535		
	h) Bewerkte tabak.....	1.319.337		
	i) Koffie.....	14.356		
	j) Bijdrage voor controle op de huisbrandstookolie.....	35.332		
	k) Zware fuel.....	-		
	l) Suiker.....	-		
	m) Bijdrage op de energie.....	212.039		
	n) Ecotaksen.....	1.996		
		-----	5 798 900	+ 113 078
				5 911 978
36.03	Vergunningsrecht sterke drank.....	6 123	+ 120	6 243
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten.....	496	+ 9	505
36.05	Opbrengst der contentieuze zaken.....	6 841	+ 133	6 974
	Totaal voor § 2	5 812 360	+ 113 340	5 925 700
§ 3. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.				
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.....	4 949 023	- 571 823	4 377 200
36.02	Registratierechten.....	182 846	+ 63 074	245 920
36.03	Grieffierechten.....	39 415	- 50	39 365
36.04	Hypotheekrechten.....	40 159	+ 1 289	41 448
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.....	347	+ 49	396
36.06	Boeten inzake belastingen.....	99 728	- 31 965	67 763
36.07	Taks op de coördinatiecentra.....	24 294	+ 6	24 300
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstogmerk.....	42 414	- 644	41 770
37.02	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen.....	93 927	- 2 206	91 721
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken....	186 218	+ 44 026	230 244
38.03	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddadigen - Ministerie van Justitie, programma 12-40-0).....	-	-	-
	Totaal voor § 3	5 658 371	- 498 244	5 160 127

TITRE I - RECETTES COURANTES
 (en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen		
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées		
§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.				
-	-	-	Droits d'entrée (pour mémoire).	36.01
-	-	-	Droits d'accise :	36.02
			a) Bières.....	214.489
			b) Boissons fermentées de fruits.....	103.467
			c) Boissons fermentées mousseuses.....	25.198
			d) Produits intermédiaires.....	32.806
			e) Alcools.....	212.040
			f) Boissons non alcoolisées.....	151.383
			g) Huiles minérales.....	3.589.535
			h) Tabac manufacturé.....	1.319.337
			i) Café.....	14.356
			j) Redevance de contrôle sur le fuel domestique.....	35.332
			k) Fuel lourd.....	-
			l) Sucres.....	-
			m) Cotisation sur l'énergie.....	212.039
			n) Ecotaxes.....	1.996
-	-	-	Total pour le § 2	
§ 3. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.				
-	-	-	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
-	-	-	Droits d'enregistrement.	36.02
-	-	-	Droits de greffe.	36.03
-	-	-	Droits d'hypothèque.	36.04
-	-	-	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
-	-	-	Amendes en matière d'impôts.	36.06
-	-	-	Taxe sur les centres de coordination.	36.07
-	-	-	Taxes sur les associations sans but lucratif.	37.01
-	-	-	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.02
-	-	-	Amendes de condamnations en matières diverses.	38.02
			Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-40-0).	38.03
6 073	-	6 073	Total pour le § 3	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
	Conjonctuurbuffer.....	-130 888	+ 130 888	-
	Totalen voor sectie I	39 798 222	+ 215 415	40 013 637
SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN				
HOOFDSTUK 02				
FEDERALE OVERHEIDSDIENST : KANCELARIJ EN ALGEMENE DIENSTEN				
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	2	-	2
39.01	Opbrengst afkomstig van een subsidie van de E.E.G. bestemd voor de Federale Voorlichtingsdienst voor de financiering van een informatiecampagne over de eenheidsmunt "EURO".....	-	-	-
08.02	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatalen met het oog op de betaling van vakkondspremies in de overheidssector.....	16 468	+ 1 407	17 875
	Totalen voor hoofdstuk 02	16 470	+ 1 407	17 877
HOOFDSTUK 04				
FEDERALE OVERHEIDSDIENST : PERSONEEL EN ORGANISATIE				
12.01	Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkohieren, catalogussen en typebestekken.....	19	+ 6	25
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	1	-	1
	Totalen voor hoofdstuk 04	20	+ 6	26
HOOFDSTUK 11				
WETENSCHAPSBELEID,				
11.02	Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.....	40	+ 10	50
12.02	Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden....	15	- 5	10
06.01	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.....	37	+ 13	50

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen		
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées		
-	-	-	Marge de conjoncture.	
92 390	+ 2 479	94 869.	Totaux pour la section I	
SECTION II - RECETTES NON FISCALES				
CHAPITRE 02				
SERVICE PUBLIC FEDERAL : CHANCELLERIE ET SERVICES GENERAUX				
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	Recette provenant d'un subside de la C.E.E. destiné au service fédéral d'Information pour le financement d'une campagne d'information sur la monnaie unique "EURO".	39.01
-	-	-	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	08.02
-	-	-	Total pour le chapitre 02	
CHAPITRE 04				
SERVICE PUBLIC FEDERAL : PERSONNEL ET ORGANISATION				
-	-	-	Recettes provenant de la vente par le Bureau Fédéral d'Achats des cahiers des charges, catalogues et devis-type.	12.01
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	Total pour le chapitre 04	
CHAPITRE 11				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE.				
-	-	-	Remboursement des traitements du personnel détaché des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	11.02
-	-	-	Remboursement des frais de mission du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	12.02
-	-	-	Recettes diverses et accidentielles des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	06.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.....	27	-	27
	Totalen voor hoofdstuk 11	119	+ 18	137
	HOOFDSTUK 12			
	MINISTERIE VAN JUSTITIE			
11.01	Terugbetalingen van wedden.....	1 093	-	1 093
12.03	Ontvangsten voortvloeiend uit subsidies van de Europese Unie voor verbintenissen in het kader van het Belgische voorzitterschap.....	2	-	2
16.01	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad.....	32 664	-	32 664
16.02	Diverse opbrengsten.....	153	-	153
16.03	Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten.....	273	-	273
16.04	Bijdragen bestemd voor de controle van de gelegenheden voor kansspelen.....	2 328	-	2 328
16.05	Ontvangsten voortvloeiend uit de werking van de mess.....	-	+ 1	1
27.01	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en van de zelfstandige boerderijen (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931)...	1 562	-	1 562
36.01	Bijdragen geïnd door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.....	30	-	30
46.01	Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criministiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten)..	2 603	-	2 603
06.01	Diverse en toevallige ontvangsten.....	867	-	867
	Totalen voor hoofdstuk 12	41 575	+ 1	41 576
	HOOFDSTUK 13			
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.			
12.01	Recuperatie van de kosten voor interventies door de diensten van de Civiele Bescherming.....	496	-	496
12.02	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfskaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).....	248	-	248

(en milliers d'euros)

TITRE I - RECETTES COURANTES

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Verssements par les organisme d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
-	-	-	Total pour le chapitre 11	
			CHAPITRE 12	
			MINISTÈRE DE LA JUSTICE.	
-	-	-	Remboursements de traitements.	11.01
-	-	-	Recettes résultant de subsides de l'Union Européenne pour des engagements dans le cadre de la présidence belge.	12.03
-	-	-	Produits du Moniteur belge.	16.01
-	-	-	Produits divers.	16.02
-	-	-	Contribution pour le financement du contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteurs et de droits voisins.	16.03
-	-	-	Redevances destinées au contrôle des Etablissements de jeux de hasard.	16.04
-	-	-	Recettes générées par l'activité du mess.	16.05
-	-	-	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).	27.01
-	-	-	Redevances perçues par la commission de la vie privée.	36.01
-	-	-	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criministique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).	46.01
-	-	-	Recettes diverses et accidentielles.	06.01
-	-	-	Total pour le chapitre 12	
			CHAPITRE 13	
			MINISTÈRE DE L'INTERIEUR.	
-	-	-	Récupération des frais à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile.	12.01
-	-	-	Remboursement par les communes du coût des formulaires d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	12.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
12.03	Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheidszorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980).....	521	- 481	40
12.04	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).....	74	-	74
12.05	Terugvordering van de kosten voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8, laatste alinea, van de wet van 16 juli 1993, bij de overheden die in gebreke blijven.....	2	-	2
12.06	Betaling door de vervoerder van de administratieve boete van 3.750 euro bepaald door artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 voor het betreden van ons grondgebied.....	1 983	- 783	1 200
12.07	Terugbetaling van de voorschotten gedaan voor rekening der gemeenten, uit hoofde van de betaling van zekere onkosten en toelagen van de gewestelijke gemeenteontvangers (art. 140 van de nieuwe gemeentewet).....	37	-	37
12.08	Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.....	52	-	52
12.11	Ontvangsten voortspruitend uit de administratieve boetes opgelegd aan de organisatoren van voetbalmatchen en aan toeschouwers.....	74	-	74
16.01	Opbrengst van werken uitgevoerd door het Rijksregister ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-51-9).....	-	-	-
16.04	Deelneming door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.....	2	-	2
16.05	Diverse opbrengsten : 1. Verkoop van publikaties..... 3.674 2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen..... 2.794 3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissements-commissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied..... 25 4. Opbrengsten van de verkoop van photocopies van bestuursdocumenten..... 13 5. Opbrengst van de verkoop van CD'ROMS door de Raad van State..... 4	3 716	+ 2 794	6 510
34.01	Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredestijd.....	1	-	1

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
			Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	12.03
			Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	12.04
			Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités défaillantes.	12.05
			Paiement par le transporteur de l'amende administrative de 3.750 euros visée à l'article 74/4bis, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	12.06
			Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale).	12.07
			Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.	12.08
			Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.	12.11
6 450		6 450	Produits de travaux effectués par le Registre National au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés (Recettes affectées au programme 13-51-9).	16.01
			Participation des parents dans les frais de garde-rie des enfants.	16.04
			Produits divers : 1. Vente de publications..... 3.674 2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur au cours des élections..... 2.794 3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de Langue allemande..... 25 4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs..... 13 5. Produits de la vente de CD-ROMS par le Conseil d'Etat..... 4	16.05
			Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix.	34.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.01	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-4).....	-	-	-
36.02	Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1).....	-	-	-
36.03	Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-5).....	-	-	-
36.04	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2).....	-	-	-
06.02	Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).....	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	33	-	33
Totalen voor hoofdstuk 13		7 239	+ 1 530	8 769
HOOFDSTUK 14				
MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.				
12.01	Diverse opbrengsten.....	199	+ 24	223
16.01	Verkoop van publikaties.....	7	-	7
16.02	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.....	19 700	-	19 700
16.03	Opbrengst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).....	-	-	-
31.01	Terugbetalingen van toelagen toekend in het kader van de wetten op de economische expansie....	13 699	+ 18 096	31 795
08.01	Stortingen uitgevoerd door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	13	-	13
Totalen voor hoofdstuk 14		33 618	+ 18 120	51 738

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
3 389	-	3 389	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).	36.01
2 412	-	2 412	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	36.02
2 692	-	2 692	Produit de redevances à percevoir en rapport avec avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).	36.03
300	-	300	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).	36.04
25	-	25	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).	06.02
-	-	-	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
15 268	-	15 268	Total pour le chapitre 13	
CHAPITRE 14				
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.				
-	-	-	Produits divers.	12.01
-	-	-	Vente de publications.	16.01
-	-	-	Produits des droits de chancellerie, taxes consu-taires et visa des passeports.	16.02
94	+ 142	236	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	16.03
-	-	-	Remboursements de subsides alloués dans le cadre des lois d'expansion économique.	31.01
-	-	-	Versements par l'Office belge du Commerce extérieur en vue du paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
94	+ 142	236	Total pour le chapitre 14	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées	
HOOFDSTUK 15					
INTERNATIONALE SAMENWERKING.					
11.01	Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het departement voor Internationale Samenwerking.....	109	-	109	
26.01	Intresten op leningen.....	101	+ 74	175	
28.01	Dividend van de participatie in Shanghai-Bell.....	2 231	+ 3 471	5 702	
35.01	Diverse terugstortingen, terugbetalingen en recuperaties.....	1 424	-	1 424	
36.01	Storting door de Nationale Loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 15-54-4 - Belgisch Overlevingsfonds).....	-	-	-	
36.02	Netto-storting door de Nationale Loterij.....	69 727	+ 67 115	136 842	
39.02	Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG".....	124	-	124	
06.01	Diverse ontvangsten.....	49	-	49	
08.01	Stortingen uitgevoerd door de Nationale Delcrededienst met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	5	-	5	
Totalen voor hoofdstuk 15		73 770	+ 70 660	144 430	
HOOFDSTUK 16					
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.					
12.01	Terugbetalingen van uitgaven.....	2 603	-	2 603	
12.02	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.....	7 933	-	7 933	
16.01	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrustingsoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 6.100 2. het programma 16-70-4)..... 50	-	-	-	
16.02	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 65.752 2. het programma 16-70-4)..... --	-	-	-	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geraffekteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		Articles
CHAPITRE 15				
COOPERATION INTERNATIONALE.				
18 592	+ 20 607	39 199	Récupération des traitements du personnel du département de la Coopération Internationale.	11.01
-	-	-	Intérêts de prêts.	26.01
-	-	-	Dividende de la participation dans Shanghai-Bell.	28.01
-	-	-	Versvements, remboursements et récupérations diverses.	35.01
-	-	-	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 15-54-4 - Fonds belge de Survie).	36.01
-	-	-	Versement net de la Loterie nationale.	36.02
-	-	-	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de "l'action spéciale CEE".	39.02
-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	-	-	Versements par l'Office national du Ducroire en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
18 592	+ 20 607	39 199	Total pour le chapitre 15	
CHAPITRE 16				
MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE.				
5 815	+ 335	6 150	Remboursements de dépenses.	12.01
-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	12.02
-	-	-	Produit de la vente d'objets d'équipement militaire (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 6.100 2. au programme 16-70-4)..... 50 -----	16.01
-	-	-	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 65.752 2. au programme 16-70-4)..... -- -----	16.02
33 813	+ 31 939	65 752		

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
16.04	Diverse opbrengsten.....	6	-	6
16.06	Opbrengst van de royalties afkomstig uit de verkoop van F-16 toestellen aan derden landen.....	-	-	-
17.01	Opbrengst van de verkoop van overtuiging geworden materieel, waren en munitie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-2).....	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	10	-	10
	Totalen voor hoofdstuk 16	10 552	-	10 552
	HOOFDSTUK 17			
	FEDERALE POLITIE EN GEINTIGREEERDE WERKING			
12.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopening.....	744	+ 715	1 459
12.09	Bijdrage van het Fonds voor impulsen aan het migratiebeleid ten voordele van het project "allochtonen" in de politiediensten.....	342	-	342
16.01	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-45-1).....	-	-	-
16.02	Diverse ontvangsten.....	25	-	25
16.03	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	3	-	3
16.04	Opbrengst van de verkoop van kledij aan het politiepersoneel (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-2).....	-	-	-
16.05	Opbrengst van de inhouding voor het betrekken van een staatslogement.....	3 034	- 10	3 024
	Totalen voor hoofdstuk 17	4 148	+ 705	4 853
	HOOFDSTUK 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIEN			
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.			
11.01	Terugbetaalingen : 1.a) van wedden, salarissen, ten onrechte uitbetaald 19.500 b) van pensioenen ten onrechte uitbetaald. 12.023 2. van wedden uitbetaald door de ministerie te departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten 2.529	31 902	+ 2 150	34 052

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen		
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées		
-	-	-	Produits divers.	16.04
-	-	-	Produit des royalties provenant de la vente d'appareils F-16 à des pays tiers.	16.06
2 430	-	2 430	Produit de la vente du matériel excédentaire, les biens et munitions (Recettes affectées au programme 16-50-2).	17.01
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
42 058	+ 32 274	74 332	Total pour le chapitre 16	
CHAPITRE 17				
POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRÉ				
-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	12.01
-	-	-	Contribution du fonds d'impulsion à la politique de migration en faveur du projet "allochtones" dans les services de police.	12.09
5 325	+ 6 953	12 278	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-45-1).	16.01
-	-	-	Recettes diverses.	16.02
-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.03
1 240	- 620	620	Produit de la vente de vêtements au personnel de la police (Recettes affectées au programme 17-90-2).	16.04
-	-	-	Produit de la retenue pour occupation d'un logement de l'Etat.	16.05
6 565	+ 6 333	12 898	Total pour le chapitre 17	
CHAPITRE 18				
MINISTÈRE DES FINANCES.				
§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRÉSORERIE.				
Remboursements :				
1.a) de traitements, salaires, liquidés indûment				
19.500				
b) de pensions liquidées indûment				
12.023				
2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicales et autres.....				
2.529				

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
11.03	Terugbetalingen door derden van pensioenen, renten, kinderbijslagen of gedeelten ervan welke door de openbare Schatkist werden uitbetaald.....	1 239	+ 1 161	2 400
12.01	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.....	7 436	-	7 436
16.01	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.....	359 475	-	359 475
16.03	Jaarlijkse premie aan de Schatkist gestort door bepaalde instellingen van de openbare sector die de mogelijkheid hebben om al of niet Staatswaarborg te vragen voor hun leningen van alle aard....	605	- 57	548
16.04	Diverse opbrengsten.....	931	+ 100	1 031
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van de bedrijven.....	3 439	-	3 439
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.....	70 295	+ 1 010	71 305
26.03	Renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland.....	42 249	+ 19 495	61 744
26.06	Interesten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1, 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten) 1° Door de Vlaamse Gemeenschap..... 11.266 2° Door het Waals Gewest..... 997 3° Door de Franse Gemeenschap..... 7.039 4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. 292 5° Door de Duitstalige Gemeenschap..... --	11 383	+ 8 211	19 594
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen.....	393 005	+ 221 815	614 820
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelname in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.....	2	-	2
34.01	Terugbetalingen van oorlogspensioenen ten onrechte uitbetaald.....	2 727	-	2 727
36.01	Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij....	76 346	-	76 346
36.02	Storting aan de Schatkist door de openbare kredietinstellingen van een waarborgpremie voor het genot van de Staatswaarborg op hun vreemde middelen.....	508	-	508

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Remboursements par des tiers de pensions, rentes, allocations familiales ou parts de celles-ci payées par le Trésor public.	11.03
-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
-	-	-	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	16.01
-	-	-	Prime annuelle versée au Trésor par certaines institutions du secteur public ayant la faculté de solliciter ou non la garantie de l'Etat pour leurs emprunts de toute nature.	16.03
-	-	-	Produits divers.	16.04
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	26.01
-	-	-	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	26.02
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	26.03
-	-	-	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :	26.06
-	-	-	1 ^o Par la Communauté flamande..... 11.266 2 ^o Par la Région wallonne..... 997 3 ^o Par la Communauté française..... 7.039 4 ^o Par la Région de Bruxelles-Capitale..... 292 5 ^o Par la Communauté germanophone..... --	
-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.	27.01
-	-	-	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
-	-	-	Remboursements de pensions de guerre liquidées indûment.	34.01
-	-	-	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	36.01
-	-	-	Versement au Trésor par les institutions publiques de crédit, d'une prime de garantie pour la jouissance de la garantie de l'Etat sur leurs fonds de tiers.	36.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
06.01	Diverse opbrengsten.....	3 718	- 1 000	2 718
08.01	Ontvangsten afkomstig van andere diensten.....	3 002	+ 131	3 133
08.03	Stortingen uitgevoerd door de instelligen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.....	198	-	198
	Totaal voor § 1	1 008 460	+ 253 016	1 261 476
	§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.			
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen.....	11 949	+ 1 377	13 326
12.01	Terugbetaling van schuldborderingen voortkomende van verschillende departementen.....	2 317	- 1 033	1 284
16.01	Opbrengsten van de domeinen.....	23 350	+ 1 000	24 350
28.01	Retributies voor gebruik van domeingoederen.....	1 091	+ 66	1 157
36.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen.....	90 893	- 5 386	85 507
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen.....	1 487	- 34	1 453
38.02	Schadevergoedingen en nalatigheidsinteressen in allerlei zaken.....	769	- 290	479
	Totaal voor § 2	131 856	- 4 300	127 556
	§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.			
12.01	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten....	26 153	+ 5	26 158
16.01	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve onderrichtingen, enz....).....	632	- 62	570
16.02	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.....	37 327	- 68	37 259
36.01	Ijkkloon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).....	28	+ 23	51
37.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen).....	30 489	+ 2 010	32 499
37.02	Retributiegelden wegens vervolgingen.....	-1 446	+ 166	-1 280
	Totaal voor § 3	93 183	+ 2 074	95 257
	§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.			
16.01	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (artikelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen).....	7 437	-	7 437

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Produits divers.	06.01
-	-	-	Recettes en provenance d'autres services.	08.01
-	-	-	Versvements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.03
-	-	-	Total pour le § 1	
			§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	11.01
-	-	-	Remboursement de créances provenant des divers départements.	12.01
-	-	-	Produits des domaines.	16.01
-	-	-	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
-	-	-	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	36.01
-	-	-	Déficit des comptables et recettes diverses.	38.01
-	-	-	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
-	-	-	Total pour le § 2	
			§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.	
-	-	-	Frais de justice et de poursuite récupérés.	12.01
-	-	-	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc...).	16.01
-	-	-	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	16.02
-	-	-	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).	36.01
-	-	-	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).	37.01
-	-	-	Rétributions du chef de poursuites.	37.02
-	-	-	Total pour le § 3	
			§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	
-	-	-	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).	16.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
16.02	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.....	28 508	- 7 704	20 804
36.01	Nalatigheidsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 december 1954).....	992	+ 408	1 400
	Totaal voor § 4	36 937	- 7 296	29 641
	§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.			
16.01	Diverse opbrengsten.....	11 200	- 240	10 960
	Totaal voor § 5	11 200	- 240	10 960
	§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.			
16.01	Diverse opbrengsten.....	6 369	-	6 369
	Totaal voor § 6	6 369	-	6 369
	Totalen voor hoofdstuk 18	1 288 005	+ 243 254	1 531 259
	HOOFDSTUK 19			
	MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN			
27.01	Dividend verschuldigd aan de Staat afkomstig van de N.V. SOPIMA.....	4 958	-	4 958
	Totalen voor hoofdstuk 19	4 958	-	4 958
	HOOFDSTUK 21			
	PENSIOENEN.			
34.01	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnerde pensioentermijnen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
37.01	Afhouding van 7,5% op de wedden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
37.03	Afhouding van 0,5% op de rustpensioenen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
37.04	Afhouding op de pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat voorziet (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
37.05	Valideringen voor loopbaanonderbreking (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
37.06	Patronale responsabiliseringbijdrage (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Frais de perception remboursés par la Communauté européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.	16.02
-	-	-	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).	36.01
-	-	-	Total pour le § 4	
			§ 5. ADMINISTRATION DU CADASTRE.	
-	-	-	Recettes diverses.	16.01
-	-	-	Total pour le § 5	
			§ 6. DIVERSES ADMINISTRATIONS.	
-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	Total pour le § 6	
-	-	-	Total pour le chapitre 18	
			CHAPITRE 19	
			MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	Dividende revenant à l'Etat en provenance de la S.A. SOPIMA.	27.01
-	-	-	Total pour le chapitre 19	
			CHAPITRE 21	
			PENSIONS.	
4 715	- 997	3 718	Annulation d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-1).	34.01
876 085	+ 58 051	934 136	Retenue de 7,5 % sur les traitements (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.01
25 258	+ 168	25 426	Retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.03
30	- 6	24	Retenue sur pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.04
1 116	+ 74	1 190	Validations pour interruption de carrière (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.05
25 384	+ 8 370	33 754	Cotisations patronales de responsabilisation (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.06

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangehorende ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
37.07	Patronale bijdrage van 8,86% voor de pensioenen van de Post.....	65 640	+ 3 360	69 000
37.08	Provisionele voorschotten van de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel en van de instellingen voorheen aangesloten bij de wet van 28 april 1958 (artikel 12bis) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-
37.12	Aandeel van de Schatkist van het beschikbaar saldo van het Pensioenfonds van de geïntegreerde Politie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	-	-	-
37.13	Afhouding van 0,5% tot 2% op de pensioenen van de openbare sector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-6).....	-	-	-
47.01	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé sector met betrekking tot de overlevingspensioenen van gewezen personeelsleden van de openbare diensten met uitzondering van de instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)....	-	-	-
47.02	Terugbetalingen door derden van overlevingspensioenen of gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
47.03	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnerde pensioentermijnen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-
47.04	Terugbetalingen door derden van rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut of van gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-
47.05	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, met betrekking tot de rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-
08.06	Verwijlinteressen en boeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 21	65 640	+ 3 360	69 000
	HOOFDSTUK 23			
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.			
12.01	Diverse opbrengsten.....	32	-	32

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Cotisation patronale de 8,86% pour les pensions de la Poste.	37.07
155 833	+ 3 275	159 108	Avances provisionnelles des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 et des organismes antérieurement affiliés à la loi du 28 avril 1958 (article 12bis) (Recettes affectées au programme 21-51-5).	37.08
168 815	- 168 815	-	Part du Trésor public dans le solde disponible du Fonds des pensions de la Police intégrée (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.12
-	+ 113 532	113 532	Retenue de 0,5% à 2% sur les pensions du secteur public (Recettes affectées au programme 21-51-6).	37.13
12 395	- 1	12 394	Transferts effectués pour les pensions de survie d'anciens agents des services publics à l'exception d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur publics et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.01
16 485	- 2 851	13 634	Remboursements par des tiers de pensions de survie ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.02
293	+ 2	295	Annulation d'arrérages de pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-5).	47.03
17 848	-	17 848	Remboursements par des tiers de pensions de retraite d'anciens agents des organismes d'intérêt public ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-5).	47.04
496	-	496	Transferts effectués pour les pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-5).	47.05
124	- 57	67	Intérêts de retard et amendes (Recettes affectées au programme 21-51-1).	08.06
1 304 877	+ 10 745	1 315 622	Total pour le chapitre 21	
			CHAPITRE 23	
			MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
			Produits divers.	12.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
16.02	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz.....	39	-	39
33.01	Terugbetaling van teveel ontvangen bedragen of van verleende voorschotten, in het kader van de subsidies "Gelijke Kansen".....	2	-	2
33.02	Terugbetaling door private instellingen van teveel ontvangen subsidies in het kader van de "Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees sociaal Fonds".....	2	-	2
36.01	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).....	-	-	-
36.02	Diverse bijdragen.....	1	-	1
37.04	Ontvangsten bestemd voor de financiering van tewerkstellingsprogramma's ten voordele van risicogroepen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4).....	-	-	-
37.06	Ontvangsten van de werknemers bestemd voor het Begeleidingsplan (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4).....	-	-	-
37.08	Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen - ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de RSZ (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-51-2).....	-	-	-
37.09	Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen - privé non-profit sector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-51-3)	-	-	-
37.10	Opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen toegekend aan de werkgevers behorend tot de openbare sector aangesloten bij de R.S.Z. anderen dan deze van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de openbare sector aangesloten bij de R.S.Z., in het kader van de maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-51-4).....	-	-	-
37.11	Ontvangsten van het RIZIV bestemd voor de verbetering van de arbeidsvooraarden van de werknemers ouder dan 55 jaar (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-52-3).....	-	-	-
38.01	Administratieve geldboeten.....	2 540	- 309	2 231
38.02	Compenserende vergoedingen in het kader van de wetgeving inzake het plan startbanen jongeren - wet van 24 december 1999, artikelen 23 en volgende (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Ventes de publications, imprimés, etc...	16.02
-	-	-	Remboursement des trop perçus ou des avances consenties dans le cadre des subsides "Egalité des Chances".	33.01
-	-	-	Remboursement par les institutions privées des subsides trop perçus dans le cadre de la Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen.	33.02
1 487	-	1 487	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).	36.01
-	-	-	Participations diverses.	36.02
4 958	-	4 958	Recettes destinées au financement de programmes de remise au travail en faveur des groupes à risque (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.04
24 789	-	24 789	Recettes des employeurs destinées au Plan d'accompagnement (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.06
124	- 88	36	Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées - hôpitaux et maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'ONSS (Recettes affectées au programme 23-51-2).	37.08
868	- 550	318	Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées - secteur non-marchand privé (Recettes affectées au programme 23-51-3).	37.09
-	-	-	Produit de la réduction des cotisations patronales octroyées aux employeurs du secteur public affiliés à l'ONSS autres que ceux des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'ONSS, dans le cadre des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (Recettes affectées au programme 23-51-4)	37.10
-	-	-	Recettes de l'ONSS destinées pour l'amélioration des conditions de travail pour les travailleurs de plus de 55 ans (Recettes affectées au programme 23-52-3).	37.11
-	-	-	Amendes administratives.	38.01
212	- 141	71	Indemnités compensatoires dans le cadre de la législation en matière des plans premier emploi jeunes - loi du 24 décembre 1999, articles 23 et suivants (Recettes affectées au programme 23-56-4)	38.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
39.01	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).....	-	-	-
39.02	Ontvangsten afkomstig van het Europees Sociaal Fonds bestemd voor het industrieel leerlingwezen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-
39.03	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).....	-	-	-
41.02	Terugbetaling door openbare instellingen van teveel ontvangen subsidies in het kader van de "Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees sociaal Fonds".....	2	-	2
47.01	Terugstorting door de instellingen van openbaar nut van de te veel ontvangen toelagen.....	10	-	10
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.....	79	-	79
Totalen voor hoofdstuk 23		2 707	- 309	2 398
HOOFDSTUK 26				
MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU				
12.01	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.....	59	-	59
16.01	Diverse opbrengsten.....	3 443	+ 1	3 444
16.02	Ontvangsten gerealiseerd door het Instituut Pasteur.....	310	- 84	226
16.03	Ontvangsten voortvloeiend uit betalingen van de industrie in het kader van de EEG-richtlijn 793/93	-	+ 2	2
16.04	Ontvangsten van het Comité voor Europese Milieu-merk.....	2	-	2
16.05	Ontvangsten van de Federale Raad van Duurzame Ontwikkeling.....	-	-	-
34.01	Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.....	3 286	-	3 286
34.03	Tegemoetkomingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden....	8 815	-	8 815
36.02	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-7)	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen		
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées		
4 065	-	4 065	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-9).	39.01
166	-	166	Recettes en provenance du Fonds social européen destinée à l'apprentissage industriel (Recettes affectées au programme 23-56-4).	39.02
5 851	- 845	5 006	Intervention du Fonds social européen - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 23-56-9).	39.03
-	-	-	Remboursement par les institutions publiques des subsides trop perçus dans le cadre de la Contribution fédérale publique belge au Fonds social européen.	41.02
-	-	-	Remboursements par les organismes d'intérêt public des subsides trop perçus.	47.01
-	-	-	Versvements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
42 520	- 1 624	40 896	Total pour le chapitre 23	
CHAPITRE 26				
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.				
-	-	-	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.	12.01
-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.	16.02
-	-	-	Recettes résultant des paiements de l'industrie dans le cadre de la directive CEE 793/93.	16.03
-	-	-	Recettes du Comité Ecolabel européen.	16.04
-	-	-	Recettes du Conseil fédéral du Développement durable.	16.05
-	-	-	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.	34.01
-	-	-	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux.	34.03
7 437	-	7 437	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 26-53-7).	36.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
36.03	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.....	55	-	55
36.07	Ontvangst bestemd voor de vergoeding van seropositive patiënten besmet na een bloedtransfusie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-7)	-	-	-
37.01	Opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-1).....	-	-	-
38.01	Ontvangsten betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979).....	3 717	-	3 717
38.02	Ontvangsten voortspruitend uit de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders.....	25	-	25
38.04	Ontvangsten voortvloeiend uit de wet van 5 januari 1976 (art. 152) op de geneesmiddelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-54-2).....	-	-	-
38.06	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).....	74	-	74
38.07	Bijdragen ingesteld voor het aanvragen en het houden van toelatingen voor bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, voor het indienen van kennisgevingen van nieuwe chemische stoffen en voor melding van bestaande chemische stoffen zoals die voortvloeien uit verplichtingen opgelegd door de EG.....	636	- 266	370
38.09	Tussenkomst van het Europees Vluchtelingenfonds - Programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-55-3).....	-	-	-
39.02	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-55-4)	-	-	-
39.03	Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-55-4).....	-	-	-
43.01	Terugvordering van voorschotten op onderhoudsgelden (koninklijk besluit van 22 augustus 1989)..	25	-	25
47.01	Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.....	592	-	592
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de omkosten van de controleorganen van de Staat.....	285	-	285
Totalen voor hoofdstuk 26		21 324	- 347	20 977

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Patentes de santé et droits sanitaires.	36.03
-	-	-	Recette destinée à l'indemnisation de patients séropositifs suite à une transfusion sanguine (Recettes affectées au programme 26-53-7).	36.07
9 432	-	9 432	Produit de la réduction de cotisations patronales (Recettes affectées au programme 26-53-1).	37.01
			Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979).	38.01
-	-	-	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux.	38.02
11 000	-	11 000	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées au programme 26-54-2).	38.04
			Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).	38.06
-	-	-	Redevances perçues pour les demandes d'autorisation et pour la détention d'autorisations de pesticides à l'usage non agricole, pour la notification de substances chimiques nouvelles et pour la déclaration de substances chimiques existantes suivant les obligations CE.	38.07
1 870	-	1 870	Intervention du Fonds européen pour les réfugiés - Programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 26-55-3).	38.09
-	-	-	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie Sociale (Recettes affectées au programme 26-55-4).	39.02
4 958	+ 3 235	8 193	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie sociale - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 26-55-4).	39.03
-	-	-	Récupération d'avances sur les pensions alimentaires (arrêté royal du 22 août 1989).	43.01
-	-	-	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	47.01
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
34 697	+ 3 235	37 932	Total pour le chapitre 26	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Receites non affectées			
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées	
HOOFDSTUK 31					
MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW.					
16.06	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	
16.07	Administratieve geldboeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	
16.11	Diverse opbrengsten.....	6	- 6	-	
16.12	Opbrengsten van de verkoop van brochures (voorheen het Economisch en Sociaal Instituut van Middenstand).....	99	-	99	
16.13	Opbrengst van verkopen in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten.....	3	-	3	
26.01	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).....	-	-	-	
31.01	Terugbetaling van toelagen en voorschotten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-	
31.02	Terugbetalingen van subsidies, voorschotten en vacaties - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	
31.03	Terugbetalingen van subsidies, voorschotten en vacaties - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	
31.04	Terugbetalingen van subsidies en voorschotten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	
32.04	Terugbetalingen van toelagen en voorschotten in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten.....	298	- 198	100	
36.01	Retributies en vergoedingen voor de erkenning van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	-	-	-	
36.02	Retributies en vergoedingen in verband met de meststoffen, de veevoeders, GGO en sommige certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	
36.03	Vergoedingen in verband met de denaturatie of inname van melkpoeder (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	
36.04	Opbrengst van de Dienst tot bescherming van kweekproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	
36.05	Vergoedingen verschuldigd voor de aflevering van fytosanitaire certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
CHAPITRE 31				
MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.				
1 612	-	1 612	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1).	16.06
12	-	12	Amendes administratives (Recettes affectées au programme 31-54-1).	16.07
-	-	-	Produits divers.	16.11
-	-	-	Recettes résultant de la vente de brochures (antérieurement de l'Institut Economique et Social des Classes moyennes).	16.12
-	-	-	Produit de ventes effectuées dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	16.13
1 988	-	1 988	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 31-52-2).	26.01
25	-	25	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 31-52-2).	31.01
3	-	3	Remboursements de subsides, d'avances et de vacances - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.02
3	-	3	Remboursements de subsides, d'avances et de vacances - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.03
2	+ 1	3	Remboursements de subsides et d'avances - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.04
-	-	-	Remboursements de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	32.04
2 065	-	2 065	Rétributions et cotisations sur les agréations de pesticides à usage agricole (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.01
2 377	-	2 377	Rétributions et cotisations en rapport avec les engrains, les aliments, OGM et certains certificats (Recettes affectées au programme 31-54-1)	36.02
34	-	34	Rétributions en rapport avec la dénaturation ou l'incorporation de poudre de lait (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.03
112	-	112	Produit du Service de la protection des obtentions végétales (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.04
1 450	-	1 450	Rétributions dues pour la délivrance de certificats phytosanitaires (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.05

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
36.06	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-
36.07	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal voor de landbouw-, tuinbouw- en bosbougewassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-
36.08	Retributies en rechten verschuldigd voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelproducten, alsmede de maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.09	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.10	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.11	Administratieve geldboeten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.12	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren of dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.13	Administratieve geldboeten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.14	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-
36.15	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.16	Verplichte vergoedingen ten laste van de bedrijven van de sierplantensector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-
36.18	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.19	Retributies en ontvngsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.20	Verplichte bijdragen ten laste van de sector fruit en groenten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
370	-	370	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.06
940	-	940	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.07
1 706	-	1 706	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.08
37	-	37	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.09
8 924	+ 8 930	17 854	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.10
12	-	12	Amendes administratives - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.11
8 180	- 725	7 455	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.12
12	-	12	Amendes administratives - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.13
992	-	992	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.14
248	-	248	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.15
125	-	125	Rétributions obligatoires à charge des exploitations du secteur ornamental (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.16
62	-	62	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.18
248	-	248	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.19
50	-	50	Rétributions obligatoires à charge du secteur des fruits et légumes (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.20

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
36.21	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.22	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.23	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.24	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.25	Betaling in het kader van het Akkoord met de voerders, handelaars, stopplaatsen en verzamelcentra - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.26	Betaling in het kader van het Akkoord met de voerders, handelaars, stopplaatsen en verzamelcentra - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
36.28	Administratieve geldboeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-
38.01	Vrijwillige bijdragen -"sector dioxine" (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-3 vanaf het begrotingsjaar 2002),.....	1 151	- 1 151	-
39.01	E.O.G.F.L.-bijstand (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).....	-	-	-
49.01	Stortingen door het Vlaams Gewest - Landbouwfonds (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-
49.02	Stortingen door het Waals Gewest - Landbouwfonds (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-
49.03	Stortingen door het Vlaams Gewest - Fonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardigeproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-
49.04	Stortingen door het Waals Gewest - Fonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardigeproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-
49.05	Stortingen door het Vlaams Gewest - Fonds voor de gezondheid en de productie van dieren (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-
49.06	Stortingen door het Waals Gewest - Fonds voor de gezondheid en de productie van dieren (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
868	-	868	Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intracommunautaires et l'exportation d'animaux - secteur bovins (recettes affectées au programme 31-55-2).	36.21
496	-	496	Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intracommunautaires et l'exportation d'animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.22
2	-	2	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.23
2	-	2	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.24
37	-	37	Rétributions perçues dans le cadre de l'Agrément des transporteurs, négociants, points d'arrêts et centres de rassemblement - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.25
37	-	37	Rétributions perçues dans le cadre de l'Agrément des transporteurs, négociants, points d'arrêts et centres de rassemblement - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.26
12	-	12	Amendes administratives (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.28
-	+ 1 363	1 363	Cotisations volontaires - "secteur dioxyne" (Recettes affectées au programme 31-55-3) à partir de l'année budgétaire 2002.	38.01
701	-	701	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2).	39.01
-	-	-	Versements par la Région flamande - Fonds agricole (Recettes affectées au programme 31-52-2).	49.01
-	-	-	Versements par la Région wallonne - Fonds agricole (Recettes affectées au programme 31-52-2).	49.02
-	-	-	Versements par la Région flamande - Fonds pour la production et la protection des plantes et produits végétaux (Recettes affectées au programme 31-54-2).	49.03
-	-	-	Versements par la Région wallonne - Fonds pour la production et la protection des plantes et produits végétaux (Recettes affectées au programme 31-54-2).	49.04
-	-	-	Versements par la Région flamande - Fonds pour la santé et la production des animaux (Recettes affectées au programme 31-55-2).	49.05
-	-	-	Versements par la Région wallonne - Fonds pour la santé et la production des animaux (Recettes affectées au programme 31-55-2).	49.06

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.....	25	-	25
	Totalen voor hoofdstuk 31	1 582	- 1 355	227
	HOOFDSTUK 32			
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.			
16.02	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Beliris en Belgostat.....	174	-	174
16.03	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten) (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELTEST) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1)	-	-	-
16.04	Vergoedingen verschuldigd door laboratoria die een aanvraag tot erkenning of tot verlenging of uitbreiding van een erkennung indienen bij de Belgische Kalibratie-Organisatie, en andere kleine ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-2).....	-	-	-
16.05	Diverse opbrengsten.....	443	- 15	428
16.07	Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in onderzoeksprojecten van collectieve centra.....	174	-	174
16.08	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten) (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELTEST) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1)	-	-	-
16.09	Ontvangsten van het NIS afkomstig van dienstverlening aan derden.....	496	- 273	223
16.12	Vergoedingen gestort door de belanghebbenden betreffende de controle op de kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-4).....	-	-	-
28.02	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinningen door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-3).....	-	-	-
28.03	Opbrengsten afkomstig uit "golden shares".....	2	-	2
31.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het Fonds voor hulp aan de steenkoolnijverheid.....	2	- 2	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Versvements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
33 744	+ 9 569	43 313	Total pour le chapitre 31	
CHAPITRE 32				
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.				
-	-	-	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat.	16.02
868	+ 283	1 151	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELTEST) (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.03
37	+ 20	57	Redevances dues par les laboratoires qui introduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-65-2).	16.04
-	-	-	Produits divers.	16.05
-	-	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	16.07
297	+ 3	300	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELTEST) (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.08
-	-	-	Recettes de l'INS résultant de prestations de services à des tiers.	16.09
-	+ 282	282	Redevances versées par les intéressés relative aux contrôles des jeux de hasard (Recettes affectées au programme 32-65-4).	16.12
322	- 25	297	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).	28.02
-	-	-	Recettes provenant des "golden shares".	28.03
-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.	31.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
36.01	Annuiteiten voor octrooien.....	7 063	- 63	7 000
36.04	Diverse opbrengsten.....	3 223	- 223	3 000
36.10	Bijdragen ten laste van de personen die aardolieprodukten in verbruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-61-1).....	-	-	-
38.01	Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire en consumentenkredieten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-62-3).....	-	-	-
06.05	Ontvangsten verwezenlijkt in het kader van de internationale tentoonstellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-62-2).....	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	25	-	25
	Totalen voor hoofdstuk 32	11 602	- 576	11 026
	HOOFDSTUK 33			
	MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.			
	§ 1. Algemene Diensten.			
12.01	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.....	174	-	174
27.01	Winstaandeel te storten door Belgacom aan de Staat	128 905	+ 47 174	176 079
36.06	Diverse opbrengsten.....	2 023	+ 90	2 113
	Totaal voor § 1	131 102	+ 47 264	178 366
	§ 2. Bestuur van het Vervoer te Land.			
16.08	Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnenvaart.....	131	-	131
16.09	Verkoop van publicaties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-51-4).....	-	-	-
27.04	Dividend aan de Staat gestort door de N.M.B.S. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-51-3)	-	-	-
36.01	Bijdragen geïnd voor het vervoer van personen.....	186	-	186
36.06	Ontvangsten geïnd uit hoofde van de toekenning van vergunningen aan de tussenpersonen voor goederenverkeer.....	131	-	131
	Totaal voor § 2	448	-	448

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Annuités de brevets.	36.01
-	-	-	Produits divers.	36.04
218	+ 1 825	2 043	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1).	36.10
500	+ 2 143	2 643	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation (Recettes affectées au programme 32-62-3).	38.01
-	+ 159	159	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-62-2).	06.05
-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
2 242	+ 4 690	6 932	Total pour le chapitre 32	
CHAPITRE 33				
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.				
§ 1. Services généraux.				
-	-	-	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentnelles.	12.01
-	-	-	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	27.01
-	-	-	Produits divers.	36.06
-	-	-	Total pour le § 1	
§ 2. Administration du transport terrestre.				
-	-	-	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.	16.08
-	-	-	Vente de publications (Recettes affectées au programme 33-51-4).	16.09
-	-	-	Dividende versé à l'Etat par la S.N.C.B. (Recettes affectées au programme 33-51-3).	27.04
-	-	-	Redevances perçues pour le transport de personnes.	36.01
-	-	-	Recettes réalisées du chef de l'octroi de licences à des auxiliaires de transport de marchandises.	36.06
-	-	-	Total pour le § 2	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten -- Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
	§ 3. Bestuur van de Luchtvaart.			
36.01	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbelangen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937)....	2 479	-	2 479
36.07	Vergoedingen verschuldigd om de kosten te dragen van onderzoek in geval van vliegongeval, vliegincident en ter bevordering van de luchtaartveiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).....	-	-	-
36.08	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de Luchtvaart aanbelangen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5 FVCIML).....	-	-	-
36.09	Ontvangsten geïnd door het Bestuur van de Luchtvaart : boetes, gebruikrechten, stortingen door BIAC (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-4 FBMOL).....	-	-	-
	Totaal voor § 3	2 479	-	2 479
	§ 4. Bestuur van Maritieme Zaken en Scheepvaart.			
36.02	Retributies in het kader van de Zeevaart en Binnenvaart.....	655	- 141	514
36.06	Diverse opbrengsten.....	7	-	7
	Totaal voor § 4	662	- 141	521
	§ 5. Bestuur van het Wegverkeer en Infrastructuur.			
16.06	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.....	888	-	888
36.01	Bijdragen geboekt door het Bestuur van het Wegverkeer.....	1 185	-	1 185
36.06	Diverse opbrengsten : verkoop van publikaties....	3	-	3
	Totaal voor § 5	2 076	-	2 076
	Totalen voor hoofdstuk 33	136 767	+ 47 123	183 890
	Totalen voor sectie II	1 720 096	+ 383 597	2 103 693
	Totalen voor de lopende ontvangsten	41 518 318	+ 599 012	42 117 330

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	§ 3. Administration de l'Aéronautique.	
			Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937).	36.01
			Indemnités dues pour couvrir les frais d'enquête en cas d'accident de vol, d'incident de vol et promotion de la sécurité aérienne (Recettes affectées au programme 33-52-5).	36.07
124	-	124	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937) (Recettes affectées au programme 33-52-5 FAMCIA).	36.08
2 231	- 1 304	927	Recettes perçues par l'Administration de l'Aéronautique : amendes, droits d'utilisation, versement de BIAC (Recettes affectées au programme 33-52-4 FANVA).	36.09
2 355	- 1 304	1 051	Total pour le § 3	
			§ 4. Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.	
			Rétributions dans le cadre de la Marine et de la Navigation intérieure.	36.02
			Produits divers.	36.06
			Total pour le § 4	
			§ 5. Administration de la Circulation routière et de l'Infrastructure.	
			Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.	16.06
			Redevances perçues par l'Administration de la Circulation routière.	36.01
			Produits divers : vente de publications.	36.06
			Total pour le § 5	
2 355	- 1 304	1 051	Total pour le chapitre 33	
1 503 012	+ 84 667	1 587 679	Totaux pour la section II	
1 595 402	+ 87 146	1 682 548	Totaux pour les recettes courantes	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées						
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées				
SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN								
HOOFDSTUK 18								
MINISTERIE VAN FINANCIEN.								
§ 1. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.								
58.01	Successierechten (pro memorie).....	-	-	-				
	Totalen voor sectie I	-	-	-				
SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN								
HOOFDSTUK 02								
FEDERALE OVERHEIDSDIENST : KANCELARIJ EN ALGEMENE DIENSTEN								
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	2	-	2				
	Totalen voor hoofdstuk 02	2	-	2				
HOOFDSTUK 11								
POLITIQUE SCIENTIFIQUE.								
86.02	Terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 11-60-1).....	-	-	-				
89.01	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegekend aan de Koninklijke Muntschouwburg.....	248	-	248				
	Totalen voor hoofdstuk 11	248	-	248				
HOOFDSTUK 12								
MINISTERIE VAN JUSTITIE.								
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	62	-	62				
	Totalen voor hoofdstuk 12	62	-	62				
HOOFDSTUK 13								
MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.								
68.01	Terugbetaling van een deel van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten.....	2 483	-	2 483				

(en milliers d'euros)

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
SECTION I - RECETTES FISCALES				
CHAPITRE 18				
MINISTÈRE DES FINANCES.				
§ 1. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.				
-	-	-	Droits de succession (pour mémoire).	58.01
-	-	-	Totaux pour la section I	
SECTION II - RECETTES NON FISCALES				
CHAPITRE 02				
SERVICE PUBLIC FEDERAL : CHANCELLERIE ET SERVICES GÉNÉRAUX				
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 02	
CHAPITRE 11				
METENSCHAPSBELEID.				
6 197	-	6 197	Remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 11-60-1).	86.02
-	-	-	Remboursement d'une avance récupérable accordée au Théâtre royal de la Monnaie.	89.01
6 197	-	6 197	Total pour le chapitre 11	
CHAPITRE 12				
MINISTÈRE DE LA JUSTICE.				
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 12	
CHAPITRE 13				
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
-	-	-	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie.	68.01

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées		
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	42	-	42
	Totalen voor hoofdstuk 13	2 525	-	2 525
	HOOFDSTUK 14			
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.			
76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).....	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	60	- 25	35
	Totalen voor hoofdstuk 14	60	- 25	35
	HOOFDSTUK 15			
	INTERNATIONALE SAMENWERKING.			
86.01	Opbrengst van de verkoop van een deel van de deelname van België in Shangaï-Bell.....	-	+ 81 400	81 400
88.01	Terugbetalingen en ontvangst van leningen en participaties.....	459	-	459
	Totalen voor hoofdstuk 15	459	+ 81 400	81 859
	HOOFDSTUK 16			
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.			
76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-3)	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 16	-	-	-
	HOOFDSTUK 18			
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.			
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.			
51.01	Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oud-kolonialen.....	992	-	992
56.01	Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aangekocht voor de aanmaak van muntstukken in Ecus...	248	+ 2	250

TITRE II - RECHETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Total pour le chapitre 13	
			CHAPITRE 14	
			MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	
45 644	- 35 960	9 684	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	76.01
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
45 644	- 35 960	9 684	Total pour le chapitre 14	
			CHAPITRE 15	
			COOPERATION INTERNATIONALE.	
-	-	-	Produit de la vente d'une partie de la participation de la Belgique dans Shangaï-Bell.	86.01
-	-	-	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.	88.01
-	-	-	Total pour le chapitre 15	
			CHAPITRE 16	
			MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.	
7 437	-	7 437	Produit de la vente de biens immobiliers (Recettes affectées au programme 16-50-3).	76.01
7 437	-	7 437	Total pour le chapitre 16	
			CHAPITRE 18	
			MINISTERE DES FINANCES.	
			§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.	
-	-	-	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.	51.01
-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie, libellées en Ecus.	56.01

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées
57.01	Transfers onder de vorm van dividenden van de opbrengst van de verkoop van sommige activa verworven door instellingen van de openbare sector.	-	-	-
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.....	4 976	-	4 976
86.06	Diverse vermogensontvangsten.....	55	+ 16	71
86.07	Overdracht van de opbrengst van de privatiseringen van instellingen van de openbare sector met het oog op de terugbetaling van de openbare schuld....	-	-	-
86.09	Meerwaarde gerealiseerd door de Nationale Bank van België bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank (Ontvangsten toegezwezen aan het programma 51-45-3)....	-	-	-
86.10	Ontvangsten verbonden aan het beheer van financiële risico's.....	-	+ 25 000	25 000
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	377	-	377
88.02	Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.....	30 383	+ 21 369	51 752
88.04	Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.....	1 116	- 102	1 014
06.01	Diverse opbrengsten.....	123	+ 1 000	1 123
Totaal voor § 1		38 270	+ 47 285	85 555
§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMAINEEN.				
58.01	Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen....	3 223	-	3 223
58.03	Diverse vermogensontvangsten.....	3 719	-	3 719
76.01	Verkoopprijzen van onroerende goederen.....	1 239	+ 361	1 600
77.01	Verkoopprijzen van buitengebruikgestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of staatsinstellingen...	818	+ 16	834
Totaal voor § 2		8 999	+ 377	9 376
Totalen voor hoofdstuk 18		47 269	+ 47 662	94 931
HOOFDSTUK 19				
MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN				
76.03	Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin.....	470 998	-	470 998
Totalen voor hoofdstuk 19		470 998	-	470 998

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Transferts sous forme de dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisés par des institutions du secteur public de crédit.	57.01
-	-	-	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	86.01
-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	86.06
-	-	-	Transfert du produit des privatisations d'institutions du secteur public en vue du remboursement de la dette public.	86.07
-	+ 177 115	177 115	Plus-value réalisée par la Banque Nationale de Belgique par l'apport d'une partie de la réserve d'or à la Banque Centrale européenne (Recettes affectées au programme 51-45-3).	86.09
-	-	-	Recettes liées à la gestion de risques financiers.	86.10
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.	88.02
-	-	-	Versements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique.	88.04
-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	+ 177 115	177 115	Total pour le § 1	
			§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	Confiscations et biens sous séquestre.	58.01
-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	58.03
-	-	-	Produit de la vente d'immeubles.	76.01
-	-	-	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
-	-	-	Total pour le § 2	
-	+ 177 115	177 115	Total pour le chapitre 18	
			CHAPITRE 19	
			MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large.	76.03
-	-	-	Total pour le chapitre 19	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées			
		Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées	
HOOFDSTUK 23					
MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.					
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	1	-	1	
	Totalen voor hoofdstuk 23	1	-	1	
HOOFDSTUK 26					
MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.					
86.01	Terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten.	23 416	- 22 916	500	
	Totalen voor hoofdstuk 26	23 416	- 22 916	500	
HOOFDSTUK 31					
MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW.					
53.02	Invordering van de door het Landbouwinvesteringsfonds uitgevoerde waarborgen.....	124	-	124	
59.01	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	
59.02	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	20	-	20	
87.02	Ontvangsten die ingevolge de terugbetaling van de voorschotten op de vergoeding voor vernietiging van de van besmetting verdachte dieren, produkten en marerieel, kunnen gerealiseerd worden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	
	Totalen voor hoofdstuk 31	144	-	144	
HOOFDSTUK 32					
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.					
51.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het ex-Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconvertie (oud fonds 60.01) en op het ex-Nationaal Solidariteitsfonds (oud fonds 60.03).....	211	-	211	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles		
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées				
CHAPITRE 23						
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.						
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.	87.01		
-	-	-	Total pour le chapitre 23			
CHAPITRE 26						
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.						
-	-	-	Remboursements des avances récupérables.	86.01		
-	-	-	Total pour le chapitre 26			
CHAPITRE 31						
MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.						
-	-	-	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.	53.02		
446	+ 4 454	4 900	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la production des animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.01		
1 339	- 869	470	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la Production des animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.02		
-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droit.	87.01		
2	-	2	Recettes pouvant être réalisées suite au remboursement des avances sur l'indemnité pour destruction d'animaux, de produits ou de matériel soupçonnés de contamination (Recettes affectées au programme 31-55-2).	87.02		
1 787	+ 3 585	5 372	Total pour le chapitre 31			
CHAPITRE 32						
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.						
-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60.01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03).	51.01		

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées		
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées
86.01	Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	2 744	- 213	2 531
86.02	Terugbetaling door Synatomb van de stand-by kosten gedragen door de Belgische Staat voor de periode 1979-1985 voor de ex-Eurochemic installaties.....	2 287	+ 70	2 357
	Totalen voor hoofdstuk 32	5 242	- 143	5 099
	HOOFDSTUK 33			
	MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.			
	§ 1. Algemene diensten.			
66.01	Sortering aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie.....	13 500	-	13 500
76.02	Ontvangsten afkomstig van de verkoop van gronden aan BIAC.....	-	+ 4 000	4 000
77.02	Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMTS-licenties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3).....	-	-	-
86.01	Storting door de Federale Participatie Maatschappij voor de oprichting van een Gewestelijk Express Net (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-5).....	-	-	-
	Total voor § 1	13 500	+ 4 000	17 500
	§ 4. Bestuur van Maritieme Zaken en Scheepvaart.			
51.01	Ontvangst in het kader van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot.	1	+ 2 465	2 466
	Total voor § 4	1	+ 2 465	2 466
	Totalen voor hoofdstuk 33	13 501	+ 6 465	19 966
	Totalen voor sectie II	563 927	+ 112 443	676 370
	Totalen voor de kapitaalontvangsten	563 927	+ 112 443	676 370

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées		
-	-	-	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	86.01
-	-	-	Remboursements pour Synatom de la moitié des frais "stand-by" supportés par l'Etat belge pour la période 1979-1985 pour les installations de l'ex-Eurochemic.	86.02
-	-	-	Total pour le chapitre 32	
CHAPITRE 33				
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.				
§ 1. Services généraux.				
-	-	-	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.	66.01
-	-	-	Recettes provenant de la vente de terrains à BIAC.	76.02
-	-	-	Recettes provenant de la vente des licences UMTS (Recettes affectées au programme 51-45-3).	77.02
210 709	+ 421 418	632 127	Versement de la Société fédérale de Participation pour la création d'un Réseau Express Régional (Recettes affectées au programme 33-56-5).	86.01
210 709	+ 421 418	632 127	Total pour le § 1	
§ 4. Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.				
-	-	-	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	51.01
-	-	-	Total pour le § 4	
210 709	+ 421 418	632 127	Total pour le chapitre 33	
271 774	+ 566 158	837 932	Totaux pour la section II	
271 774	+ 566 158	837 932	Totaux pour les recettes de capital	

TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN

(in duizendtallen euro)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées						
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées				
HOOFDSTUK 18								
MINISTERIE VAN FINANCIEN.								
96.01	Opbrengst van de leningen in Belgische frank en in euro.....	14 090 906	- 302 369	13 788 537				
96.03	Wisselwinst op de terugbetalingen van de schuld in vreemde munt.....	2 500	-	2 500				
96.06	Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van : 1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld; 2° de vervroegde terugbetalingen; 3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van de wisselkoersschommelingen. (Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 51-45-1).....	-	-	-				
Totalen voor hoofdstuk 18		14 093 406	- 302 369	13 791 037				
Totalen voor Titel III		14 093 406	- 302 369	13 791 037				

TITRE III - PRODUIT D'EMPRUNT

(en milliers d'euros)

Geaffecteerde ontvangsten -- Recettes affectées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Aangenomen ramingen - Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées		
CHAPITRE 18				
			MINISTÈRE DES FINANCES.	
-	-	-	Produit des emprunts en francs belges et en euros,	96.01
-	-	-	Gains de change sur les remboursements de la dette en monnaies étrangères.	96.03
			Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir :	96.06
			1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;	
			2° les remboursements effectués par anticipation;	
			3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.	
11 776 340	+ 2 972 722	14 749 062	(Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1),	
11 776 340	+ 2 972 722	14 749 062	Total pour le chapitre 18	
11 776 340	+ 2 972 722	14 749 062	Totaux pour le Titre III	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons Besluit van
22 april 2002.

ALBERT,

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Begroting,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 avril 2002.

ALBERT,

PAR LE ROI :

Le ministre du Budget,

Johan VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2002

Art. 5 tot en met 9

1. Draagwijdte van de artikelen 5 tot 9

In de artikelen 5 tot 9 worden de herziene ramingen opgenomen van de opbrengsten van de gewestelijke belastingen en van de toegewezen gedeelten van de samengevoegde en gedeelde belastingen die de federale overheid tijdens het begrotingsjaar 2002 overdraagt naar de gemeenschappen en de gewesten. Met uitzondering van de in artikel 9 bedoelde overdracht, worden die toewijzingen geregeld door de bijzondere wet van 16 januari 1989 met betrekking tot de financiering van de gemeenschappen en de gewesten (afgekort : bijzondere financieringswet), gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

De overdracht, bedoeld in artikel 9 van voorliggend ontwerp, wordt geregeld door de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (afgekort : bijzondere wet Brusselse instellingen), laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

De artikelen 5 tot en met 9 bepalen, in uitvoering van de artikelen 53, 35 octies en 65 bis van de bijzondere financieringswet en van het artikel 46 bis van de bijzondere wet Brusselse instellingen, meer bepaald de ramingen inzake :

1) artikel 5 : de in artikel 3 van de bijzondere financieringswet bedoelde gewestelijke belastingen, met inbegrip van de in artikel 4, § 5 van dezelfde wet bedoelde interesses en boeten op deze gewestelijke belastingen;

2) artikel 6 : de in artikel 36 van de bijzondere financieringswet bedoelde toewijzingen aan de gemeenschappen van een gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting en van de BTW en de dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld die op de opbrengst van de personenbelasting wordt voorafgenomen;

3) artikel 7 : de in artikel 34 van de bijzondere financieringswet bedoelde toewijzingen aan de gewes-

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2002

Art. 5 à 9 inclus

1. Portée des articles 5 à 9

Les articles 4 à 9 déterminent la réévaluation des recettes en matière d'impôts régionaux et des parties attribuées des impôts conjoints et partagés à transférer aux communautés et aux régions dans le courant de l'année budgétaire 2002 par le pouvoir fédéral. À l'exception du transfert visé à l'article 9, ces transferts sont réglés par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions (en abrégé : loi spéciale de financement ou LSF), modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

Le transfert visé à l'article 9 du présent projet est réglé par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises (en abrégé : loi spéciale institutions bruxelloises) modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

En exécution des articles 53, 35 octies et 65 bis de la loi spéciale de financement et en exécution de l'article 46 bis de la loi spéciale institutions bruxelloises, les articles 5 à 9 déterminent plus particulièrement les estimations en matière de :

1) l'article 5 : les impôts régionaux visés à l'article 3 de la loi spéciale de financement, y compris les intérêts et amendes sur ces impôts régionaux visés à l'article 4, § 5 de cette même loi;

2) l'article 6 : les parties prélevées sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA et attribuées aux communautés en vertu de l'article 36 de la loi spéciale de financement, ainsi que la dotation compensatoire de la redevance radio et télévision prélevée sur le produit de l'impôt des personnes physiques;

3) l'article 7 : les parties prélevées sur le produit de l'impôt des personnes physiques et attribuées aux ré-

ten van een gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting, met inbegrip van de nationale solidariteitstussenkomst (artikel 48), alsook de in de artikelen 35ter tot 35septies bedoelde bijkomende middelen die verband houden met de vanaf 1993 respectievelijk 2002 aan de gewesten overgedragen bevoegdheden en die op de opbrengst van de personenbelasting worden voorafgenomen;

4) artikel 8 : de in artikel 65bis van de bijzondere financieringswet bedoelde overdrachten die vanaf 2002 aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie worden toegekend en die op de opbrengst van de personenbelasting worden voorafgenomen;

5) artikel 9 : de in artikel 46bis van de bijzondere wet Brusselse instellingen bedoelde overdracht die vanaf 2002 wordt verdeeld onder de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die aan bepaalde voorwaarden voldoen inzake samenstelling van het college van burgemeester en schepenen of inzake het voorzitterschap van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn; deze overdracht wordt eveneens op de opbrengst van de personenbelasting voorafgenomen.

2. Parameters

De middelen die voorafgenomen worden op de opbrengst van de personenbelasting, vermeld in punt 1, sub 2) tot 5), worden jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen van het betrokken begrotingsjaar. De aan de gemeenschappen vanaf 2002 toegekende dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld wordt vanaf 2003 jaarlijks geïndexeerd.

De middelen afkomstig uit de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de BTW, eveneens bedoeld in punt 1, sub 2), worden jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en vanaf 2007 gekoppeld aan 91 % van de reële groei van het bruto nationaal inkomen van het betrokken begrotingsjaar.

In afwachting van de definitieve vaststelling van het inflatiepercentage en de reële BNI-groei van het betrokken begrotingsjaar, worden met ingang van 1 januari 2002 niet langer het inflatiepercentage en de reële BNI-groei van het *voorgaande jaar* weerhouden. De bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten heeft de bijzondere financieringswet op dit punt gewijzigd. De verwijzing naar de parameters van het voorgaande jaar, de zogenaamde retroregel, wordt niet langer toegepast.

De toegewezen middelen voor een *begrotingsjaar (t)* worden voortaan geraamd op basis van de geraamde procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer

gions en vertu de l'article 34 de la loi spéciale de financement, y compris l'intervention de solidarité nationale (article 48), ainsi que les moyens supplémentaires visés aux articles 35ter à 35septies relatifs aux compétences transférées aux régions depuis 1993 ou 2002 respectivement et prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques;

4) l'article 8 : les moyens visés à l'article 65bis de la loi spéciale de financement, qui seront prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques et attribués à la Commission communautaire flamande et à la Commission communautaire française à partir de 2002;

5) l'article 9 : les moyens visés à l'article 46bis de la loi spéciale institutions bruxelloises qui seront répartis à partir de 2002 entre les communes de la Région de Bruxelles-Capitale qui satisfont à certaines conditions en matière de composition du collège des bourgmestre et échevins ou en matière de présidence du centre public d'aide sociale; ces moyens seront également prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques.

2. Paramètres

Les moyens prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques visés au point 1, sub 2) à 5) sont adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à la croissance réelle du revenu national brut de l'année budgétaire en question. La dotation attribuée aux communautés à partir de 2002 en compensation de la redevance radio et télévision sera indexée annuellement à partir de 2003.

Les moyens en provenance des parties attribuées du produit de la TVA, visés également au point 1, sub 2), sont adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et seront liés à partir de 2007 à 91 % de la croissance réelle du revenu national brut de l'année budgétaire en question.

En attendant la fixation définitive du taux d'inflation et de la croissance réelle du RNB de l'année budgétaire en question, ce ne sont plus le taux d'inflation et la croissance réelle de l'*année précédente* qui seront pris en considération à partir du 1^{er} janvier 2002. La loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions a modifié la loi de financement sur ce point. Le renvoi aux paramètres de l'année précédente, la soi-disant rétrorègle, n'est donc plus d'application.

Les moyens attribués pour une *année budgétaire (t)* seront dorénavant estimés sur la base du taux de fluctuation estimé de l'indice moyen des prix à la consom-

van de consumptieprijzen van het *begrotingsjaar* (*t*) en/ of de geraamde reële groei van het bruto nationaal inkomen van het *begrotingsjaar* (*t*) zoals voorzien in de economische begroting, bedoeld in artikel 108, g), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen. Het betreft de economische begroting die wordt opgesteld met het oog op de opmaak van de begroting van de federale overheid.

Voor de aangepaste raming van de middelen van het begrotingsjaar 2002 wordt bijgevolg uitgegaan van de inflatie- en groeiverwachtingen die voor 2002 in de economische begroting van 21 februari 2002 worden voorgesteld.

De definitieve vaststelling van de middelen van het begrotingsjaar 2001 is gebaseerd op de gerealiseerde waarden. Wat de reële groei van het BNI betreft, baseert men zich daarvoor op het jaarverslag van de Nationale Bank van België. Deze regeling geldt sinds 1995 en werd in overleg met de gemeenschappen en de gewesten genomen⁽¹⁾. Voor 2001 stelde er zich echter een probleem omdat verschillende instellingen begin 2002 afwijkende cijfers naar voor brachten voor de groei in 2001. In het verslag 2001 van de Nationale Bank van België werd 0,6 % vooropgesteld, terwijl in voormelde economische begroting van februari 1,0 % werd weergehouden. Een dergelijke afwijking is hoogst uitzonderlijk en is voornamelijk het gevolg van de grote onzekerheid die bij de inschatting van de economische indicatoren overheerste, na de terroristische aanslagen van 11 september 2001. Gelet op deze bijzondere omstandigheden, werd op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 21 maart 2002 beslist dat in het kader van de toepassing van de bestaande overeenkomst de reële BNI-groei voor het begrotingsjaar 2001 wordt vastgesteld op 1,0 %, zoals vermeld in de economische begroting van 21 februari 2002.

TABEL 1

Macro-economische parameters toegepast in de raming van de toewijzingen 2001-2002

Begrotingsjaar. — <i>Année budgétaire</i> .	2001	2002
Procentuele verandering van gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen. — <i>Taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation</i>	2,47 %	1,60 %
Reële groei van BNI. — <i>Taux de croissance réelle du RNB</i>	1,00 %	1,00 %

Bron : Economische begroting 21 februari 2002 — Federaal Planbureau.

⁽¹⁾ Overeenkomst goedgekeurd op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 20 januari 1995.

mation de *l'année budgétaire* (*t*) et/ou de la croissance réelle estimée du revenu national brut de *l'année budgétaire* (*t*) tels que prévus dans le budget économique visé à l'article 108, g) de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses. Il s'agit du budget économique établi en vue de l'élaboration du budget fédéral.

L'estimation ajustée des moyens de l'année budgétaire 2002 est donc basée sur les prévisions en matière d'inflation et de croissance afférentes à l'année 2002 figurant dans le budget économique du 21 février 2002.

La fixation définitive des moyens de l'année budgétaire 2001 est basée sur les valeurs réalisées. En ce qui concerne la croissance réelle du RNB, on se base sur le rapport annuel de la Banque Nationale de Belgique. Cette façon de procéder est en vigueur depuis 1995 et a été adoptée après concertation avec les communautés et régions⁽¹⁾. Pour 2001 un problème a surgi, du fait qu'au début de 2002 plusieurs institutions ont présenté des chiffres divergents relatifs à la croissance de 2001. Le rapport annuel 2001 de la Banque Nationale de Belgique avance le chiffre de 0,6 %, alors que le budget économique de février retient le chiffre de 1,0 %. Un tel écart est exceptionnel et est dû principalement à la grande incertitude qui a prévalu lors de l'estimation des indicateurs économiques suite aux attentats terroristes du 11 septembre 2001. Compte tenu de ces circonstances particulières, la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 21 mars 2002 a décidé que dans le cadre de l'application du protocol actuel, la croissance réelle du RNB est fixée à 1,0 % pour l'année budgétaire 2001, comme mentionné dans le budget économique du 21 février 2002.

TABLEAU 1

Paramètres macro-économiques appliqués dans l'estimation des attributions 2001-2002

Source : Budget économique 21 février 2002 — Bureau fédéral du Plan.

⁽¹⁾ Cet accord a été approuvé à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 20 janvier 1995.

De aangepaste raming van de toegewezen middelen die in 2002 op de opbrengst van de personenbelasting en de BTW zullen worden voorafgenomen, is samengesteld uit het definitief afrekeningssaldo van het begrotingsjaar 2001 en de aangepaste raming van het begrotingsjaar 2002.

De overige parameters die bepalend zijn voor hetzelfde bedrag van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting en de BTW, hetzelfde de verdeling hiervan over de gewesten en de gemeenschappen, worden hierna hernomen :

TABEL 2

**Overige parameters toegepast in de raming van
de toewijzingen 2001-2002**

L'estimation initiale des moyens attribués prélevés en 2002 sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA est composée du solde de décompte définitif de l'année budgétaire 2001 et de l'estimation ajustée de l'année budgétaire 2002.

Les autres paramètres servant à déterminer soit le montant de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques et de la TVA, soit leur répartition entre les régions et les communautés, figurent ci-après :

TABLEAU 2

**Autres paramètres appliqués dans l'estimation
des attributions 2001-2002**

Begrotingsjaar — <i>Année budgétaire</i>	2001 definitieve toewijzingen — <i>attribution définitives</i>		2002 aangepaste toewijzingen — <i>attribution ajustées</i>	
Opbrengst personenbelasting — (a) <i>Produit de l'impôt des personnes physiques</i>	Aanslagjaar — <i>Exercice d'imposition 2000</i>		Aanslagjaar — <i>Exercice d'imposition 2000</i>	
	X 1 000 000 BEF	X 1 000 EUR	X 1 000 000 BEF	X 1 000 EUR
Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i> Waals Gewest — <i>Région wallonne</i> Brussels Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région Bruxelles-Capitale</i> Totaal — Total Waarvan Duitstalige Gemeenschap — <i>Dont Communauté germanophone</i>	680 515,3 311 102,9 98 415,5 1 090 033,7	16 869 534 7 712 040 2 439 657 27 021 230	680 515,3 311 102,9 98 415,5 1 090 033,7	16 869 534 7 712 040 2 439 657 27 021 230
Bevolking — (b) <i>Population</i>	Toestand op — <i>Situation au</i> 01.01. 2000		Toestand op — <i>Situation au</i> 01.01.2000	
Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i> Waals Gewest — <i>Région wallonne</i> Brussels Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région Bruxelles-Capitale</i> Totaal — Total Waarvan Duitstalige Gemeenschap — <i>Dont Communauté germanophone</i>	5 940 251 3 339 516 959 318 10 239 085		5 940 251 3 339 516 959 318 10 239 085	
	70 831		70 831	

(a) Ontvangsten personenbelasting aj. 2000 (artikel 7, § 2, BFW) : toestand op 30 juni 2001 (na het verstrijken van de in artikel 359, Wetboek der inkomstenbelastingen 1992 bedoelde aanslagtermijn — bron : federaal ministerie van Financiën, AOIF).

(b) Bevolking van België — bron : NIS (gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2000).

(a) Recettes impôt personnes physiques ex. d'imp. 2000 (article 7, § 2, LSF) : situation au 30 juin 2001 (après échéance du délai d'imposition visée à l'article 359, Code des Impôts sur le revenu 1992 — source : ministère fédéral des Finances, AFER).

(b) Population de la Belgique — source : INS (publié au *Moniteur belge* du 31 août 2000).

Inwoners jonger dan 18 jaar — (c) <i>Habitants âgés de moins de 18 ans</i>	Toestand op — <i>Situation au</i> 30.06.2000 waarneming van — <i>observation du</i> 01.02.2002	Toestand op — <i>Situation au</i> 30.06.2001 waarneming van — <i>observation du</i> 01.02.2002
Nederlands taalgebied — <i>Région de langue néerlandaise</i>	1 218 087	1 212 048
Frans taalgebied — <i>Région de langue française</i>	727 555	728 955
Tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad — <i>Région bilingue de Bruxelles-Capitale</i>	205 066	207 186
Totaal — Total	2 151 396	2 148 189
Duitstalig gebied — <i>Région de langue allemande</i>	15 879	15 841
Totaal incl. DG — Total y compris CG	2 167 275	2 164 030
Aantal leerlingen — (d) <i>Nombre d'élèves</i>	Toestand — <i>Situation</i> 15.01.2001 — 01.02.2001	Toestand — <i>Situation</i> 15.01.2001 — 01.02.2001
Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	821 181 (56,97 %)	821 181 (56,97 %)
Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	620 311 (43,03 %)	620 311 (43,03 %)
Totaal — Total	1 441 492	1 441 492
Duitstalige Gemeenschap — <i>Communauté germanophone</i>	10 358 (raming)	10 358 (raming)
Totaal incl. DG — Total y compris CG	1 451 850	1 451 850

(c) Inwoners – 18 jaar — *bron* : Rijksregister, federaal ministerie van Binnenlandse Zaken.

(d) Aantal leerlingen — *bron* : Verslag goedgekeurd door algemene vergadering van het Rekenhof op 12 oktober 2001.

(c) Habitants de – 18 ans — *source* : Registre national ministère fédéral des Affaires intérieures.

(d) Nombre d'élèves — *source* : Rapport approuvé en assemblée générale de la Cour des comptes du 12 octobre 2001.

3. Gewestelijke belastingen met inbegrip van interessen en boeten

Artikel 5 van onderhavig ontwerp geeft de aangepaste raming weer, voor het begrotingsjaar 2002, van de gewestelijke belastingen, met inbegrip van de interessen en de boeten, die door de federale overheid worden geïnd en aan elk gewest, in functie van de lokalisatiecriteria bepaald in de bijzondere financieringswet, worden doorgestort.

In deze raming werd rekening gehouden met de hervorming van de gewestelijke belastingen ingevolge de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten. Een gedetailleerde toelichting van die wijzigingen is opgenomen in de bijlagen bij de Algemene Toelichting. Onderhavige tekst herneemt enkel de krachtlijnen van de hervorming.

3. Impôts régionaux, y compris les intérêts et amendes

L'article 5 du présent projet détermine l'estimation initiale des impôts régionaux pour l'année budgétaire 2002, y compris les intérêts et amendes, perçus par le pouvoir fédéral et versés à chaque région en fonction des critères de localisation fixés dans la loi spéciale de financement.

Dans cette estimation il est tenu compte de la réforme des impôts régionaux par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions. Ces modifications sont commentées en détail dans les annexes à l'Exposé général. Le présent texte retrace les grandes lignes de cette réforme.

Met ingang van 1 januari 2002 worden de gewestelijke belastingen uitgebreid met :

- het registratierecht op de vestiging van een hypothek op een in België gelegen onroerend goed;
- het registratierecht op de gedeeltelijke of gehele verdeling van in België gelegen onroerende goederen, de afstanden onder bezwarende titel, onder mede-eigenaars, van onverdeelde delen in soortgelijke goederen, en de omzettingen bedoeld in de artikelen 745*quater* en 745*quinquies* van het Burgerlijk Wetboek, zelfs indien er geen onverdeeldheid is;
- het registratierecht op de schenkingen onder de levenden van roerende en onroerende goederen;
- de belasting op de inverkeerstelling;
- het eurovignet;
- het kijk- en luistergeld.

De gewestelijke belastingen waarvan de opbrengst voorheen niet (met name de verkeersbelasting) of slechts gedeeltelijk aan de gewesten werd doorgestort (registratierechten op overdracht ten bezwarende titel van in België gelegen onroerende goederen : à 41,408 %) worden vanaf 1 januari 2002 integraal geregionaliseerd.

Het kijk- en luistergeld wordt vanaf 2002 omgevormd van een gemeenschapsbelasting tot een gewestelijke belasting.

De gewesten zijn voortaan bevoegd om de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen van de nieuwe gewestelijke belastingen alsook van de vóór 2002 bestaande gewestelijke belastingen te wijzigen. Voor bepaalde gewestelijke belastingen waarvoor een risico van fiscale migratie en delokalisatie kan bestaan, is de uitoefening van deze bevoegdheden afhankelijk van een voorafgaandelijk tussen de gewesten te sluiten samenwerkingsakkoord⁽²⁾. Wat de onroerende voorheffing betreft, blijft de wijziging van het federaal kadastraal inkomen een federale bevoegdheid. De milieutaksen worden vanaf 2002 een federale bevoegdheid.

De gewestelijke belastingen worden aan elk gewest overgedragen op basis van de in artikel 5 van de bijzondere financieringswet bepaalde lokalisatiecriteria.

De voor het begrotingsjaar 2002 verwachte opbrengst van de gewestelijke belastingen wordt weergegeven in tabel 3. Zowel de totale opbrengsten als de regionale verdeling worden enkel ter indicatieve titel opgenomen. Zolang de Staat voor de dienst van deze belastingen zorgt, wordt de werkelijke opbrengst immers aan de be-

À partir du 1^{er} janvier 2002 les impôts régionaux s'étendent :

- aux droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble situé en Belgique;
- aux droits d'enregistrement sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux, entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens, et les conversions prévues aux articles 745*quater* et 745*quinquies* du Code civil, même s'il n'y a pas indivision;
- aux droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles;
- à la taxe de mise en circulation;
- à l'eurovignette;
- à la redevance radio et télévision.

Les impôts régionaux dont jadis le produit n'était pas transféré aux régions (notamment la taxe de circulation sur les véhicules automobiles) ou ne l'était que partiellement (les droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles situés en Belgique : à 41,408 %) sont régionalisés intégralement à partir du 1^{er} janvier 2002.

La redevance radio-télévision cesse d'être un impôt communautaire et devient un impôt régional à partir de 2002.

Les régions sont dorénavant compétentes pour modifier le taux d'imposition, la base imposable ainsi que les exonérations de tous les impôts régionaux, tant les nouveaux que les impôts existants. L'exercice de ces compétences est subordonné à la conclusion préalable d'un accord de coopération entre les régions pour ce qui concerne les impôts régionaux qui peuvent induire un risque de migration fiscale et de délocalisation⁽²⁾. En ce qui concerne le précompte immobilier, la fixation du revenu cadastral fédéral reste de la compétence de l'autorité fédérale. Les écotaxes relèvent de la compétence fédérale à partir de l'année 2002.

Les impôts régionaux sont transférés à chaque région sur la base des critères de localisation déterminés à l'article 5 de la loi spéciale de financement.

Au tableau 3 figure le produit des impôts régionaux attendu pour l'année budgétaire 2002. Tant les recettes totales que leur répartition régionale n'y sont reprises qu'à titre indicatif. Aussi longtemps que c'est l'État qui assure le service de ces impôts, le produit réel est en effet versé à l'autorité régionale compétente à la fin du

⁽²⁾ Voor gedetailleerde toelichting : zie bijlage bij de Algemene Toelichting.

⁽²⁾ Un commentaire plus détaillé est repris dans l'annexe à l'Exposé général.

voegde instelling van het gewest overgemaakt op het einde van de maand die volgt op de maand waarin ze door het federaal ministerie van Financiën worden geïnd. In de aangepaste ramingen werd rekening gehouden met de gewestelijke initiatieven die een budgettaire impact hebben op het begrotingsjaar 2002. Het betreft inzonderheid de verlaging van de registratierechten (– 220,6 miljoen euro) en de afschaffing van de openingsbelasting (– 7,8 miljoen euro) in het Vlaamse Gewest vanaf 2002. In de aangepaste raming van de opbrengst van de automatische ontspanningstoestellen werd rekening gehouden met de neerwaartse impact van de verstevende federale wetgeving op de inplanting van dergelijke toestellen.

Tabel 3 beperkt zich evenwel tot de gewestelijke belastingen waarvan de dienst door de Staat wordt verzorgd. In artikel 5, § 3, BFW is voorzien dat, tenzij het gewest er anders over beslist, de Staat ten minste tot en met 2003 met inachtneming van de door hem vastgestelde procedureregels kosteloos zorgt voor de dienst van de gewestelijke belastingen. Deze beslissing dient twee jaar op voorhand door de betrokken gewestregering aan de federale regering te worden genotificeerd. De gewesten kunnen bijgevolg ten vroegste vanaf 1 januari 2004 zelf de dienst van de gewestelijke belastingen verzekeren.

Rekening houdend met de in het verleden genomen beslissingen, gelden hierop twee uitzonderingen :

1) Kijk- en luistergeld : de gemeenschappen beslisten om het kijk- en luistergeld — tot en met 2001 een gemeenschapsbelasting — vanaf 1997 zelf te innen. In artikel 5, § 3bis, BFW is voorzien dat, tenzij het gewest er anders over beslist, de gemeenschappen tot en met 31 december 2004, met inachtneming van de door de Staat vastgestelde procedureregels, zorgen voor de dienst van het kijk- en luistergeld voor rekening van en in overleg met de gewesten.

2) Onroerende voorheffing gelokaliseerd in het Vlaamse Gewest : het Vlaamse Gewest besliste om reeds vanaf het aanslagjaar 1999 zelf de dienst van de onroerende voorheffing te verzekeren. Krachtens artikel 5, § 3, BFW staat het gewest dan ook ten minste tot en met 31 december 2003 in voor de dienst van deze belasting.

mois qui suit le mois au cours duquel il a été perçu par le ministère des Finances fédéral. Les estimations ajustées tiennent compte des initiatives régionales qui ont un impact budgétaire sur l'année budgétaire 2002. Il s'agit en particulier de la baisse des droits d'enregistrement (– 220,6 millions euros) et de la suppression de la taxe d'ouverture (– 7,8 millions d'euros) qui sont d'application dans la Région flamande à partir de 2002. L'estimation ajustée du produit des appareils automatiques de divertissement tient compte de l'impact négatif du renforcement de la législation fédérale sur l'implantation de ces appareils.

Le tableau 3 se limite cependant aux impôts régionaux dont le service est assuré par l'État. L'article 5, § 3 de la LSF stipule que, à moins que la région n'en dispose autrement, l'État assurera au moins jusqu'en 2003 inclus le service de l'impôt régional, gratuitement et dans le respect des règles de procédure qu'il fixe. Le gouvernement de la région concerné doit notifier une telle décision au pouvoir fédéral au moins deux ans à l'avance. Les régions ne peuvent donc assurer elles-mêmes le service des impôts régionaux qu'en 2004 au plus tôt.

Compte tenu des décisions prises dans le passé, deux exceptions prévalent :

1) La redevance radio et télévision : les communautés ont décidé à partir de 1997 de percevoir elles-mêmes la redevance radio et télévision, qui était une taxe communautaire jusqu'en 2001 inclus. L'article 5, § 3bis de la LSF stipule que, à moins que la région n'en dispose autrement, les communautés assurent gratuitement, dans le respect des règles de procédure fixées par l'État, le service de la redevance radio et télévision pour compte de et en concertation avec les régions.

2) Le précompte immobilier localisé dans la Région flamande : la Région flamande a décidé dès l'exercice d'imposition 1999 d'assurer elle-même le service du précompte immobilier. En vertu de l'article 5, § 3 de la LSF, cette région assure donc au moins jusqu'au 31 décembre 2003 inclus le service de cet impôt.

TABEL 3

Gewestelijke belastingen — aangepaste raming 2002
(x 1 000 euro)

TABLEAU 3

Impôts régionaux — estimation ajustée 2002
(x 1 000 euros)

2002 Gewestelijke belastingen — (a) <i>Impôts régionaux</i>	Artikel BFW — <i>Article LSF</i>	Totale opbrengst — <i>Produit total</i>	Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i>	Waals Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région Bruxelles-Capitale</i>
Belasting op de spelen en weddenschappen. — <i>Taxe sur les jeux et paris</i>	Art. 3, 1°	43 898 100 %	16 327 37,19 %	20 804 47,39 %	6 768 15,42 %
Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxes sur les appareils automatiques de divertissement</i>	Art. 3, 2°	39 292 100 %	27 421 69,79 %	8 899 22,65 %	2 972 7,56 %
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken. — <i>Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées</i>	Art. 3, 3°	5 354 100 %	0 0,00 %	3 957 73,91 %	1 397 26,09 %
Successierecht en het recht van overgang bij overlijden. — <i>Droits de succession et de mutation par décès</i>	Art. 3, 4°	1 087 534 100 %	603 621 55,50 %	283 913 26,11 %	200 000 18,39 %
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i> (b)	Art. 3, 5°	36 749 100 %	— 250 — 0,68 %	22 376 60,89 %	14 623 39,79 %
Registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen. — <i>Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux</i>	Art. 3, 6°	1 630 247 100 %	929 427 57,01 %	410 983 25,21 %	289 837 17,78 %
Registratierecht op de vestiging van een hypothek op een in België gelegen onroerend goed. — <i>Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble situé en Belgique</i>	Art. 3, 7°, a)	141 993 100 %	83 020 58,47 %	40 853 28,77 %	18 121 12,76 %
Registratierecht op de gedeeltelijk of gehele verdelingen van in België gelegen onroerende goederen, ... (c). — <i>Droits d'enregistrement sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, ... (c)</i>	Art. 3, 7°, b)	26 277 100 %	15 791 60,09 %	8 751 33,30 %	1 735 6,60 %

(a) Exclusief het kijk- en luistergeld waarvan de dienst hetzij door de gemeenschappen (uiterlijk tot 31 december 2004) hetzij door de gewesten wordt verzorgd.

(b) Het Vlaamse Gewest staat met ingang van het aj. 1999 zelf in voor de dienst van de onroerende voorheffing.

(c) Registratierecht op de verrichtingen bedoeld in artikel 3, 7°, b) van de bijzondere financieringswet.

(a) Hors la redevance radio-télévision dont le service est assuré soit par les communautés (au plus tard jusqu'au 31 décembre 2004) soit par les régions.

(b) La Région flamande assure elle-même le service du précompte immobilier à partir de l'ex. d'imp. 1999.

(c) Droits d'enregistrement sur les opérations visées à l'article 3, 7°, b) de la loi spéciale de financement.

TABEL 3 (vervolg)

Gewestelijke belastingen — aangepaste raming 2002

(x 1 000 euro)

TABLEAU 3 (suite)

Impôts régionaux — estimation ajustée 2002

(x 1 000 euros)

2002 Gewestelijke belastingen — (a) <i>Impôts régionaux</i>	Artikel BFW — <i>Article LSF</i>	Totale opbrengst — <i>Produit total</i>	Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i>	Waals Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région Bruxelles-Capitale</i>
Registratierecht op de schenkingen onder de levenden van roerende of onroerende goederen. — <i>Droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles</i>	Art. 3, 8°	69 609 100 %	43 357 62,29 %	21 790 31,30 %	4 462 6,41 %
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	Art. 3, 10°	1 083 022 100 %	684 583 63,21 %	293 506 27,10 %	104 933 9,69 %
Belasting op inverkeerstelling. — <i>Taxe de mise en circulation</i>	Art. 3, 11°	289 713 100 %	178 956 61,77 %	70 197 24,23 %	40 560 14,00 %
Eurovignet – Eurovignette	Art. 3, 12°	100 177 100 %	72 298 72,17 %	23 554 23,51 %	4 325 4,32 %
Totaal. — Total		4 553 865 100 %	2 654 549 58,29 %	1 209 582 26,56 %	689 734 15,15 %

In tabel 4 is een indicatieve raming opgenomen van de interessen en fiscale boeten op de gewestelijke belastingen zoals bedoeld in artikel 4, § 5 van de bijzondere financieringswet. De toewijzing hiervan wordt geregeld door het koninklijk besluit van (3). Naar analogie met de gewestelijke belastingen, worden deze interessen en boeten aan de gewesten overgedragen op basis van de in artikel 5 van de bijzondere financieringswet vastgelegde lokalisatiecriteria.

Au tableau 4 figure une estimation indicative des intérêts et amendes fiscales sur les impôts régionaux visés à l'article 4, § 5 de la loi spéciale de financement. L'attribution de ceux-ci est réglée par l'arrêté royal du ... (3). Par analogie aux impôts régionaux, ces intérêts et amendes sont transférés aux régions sur la base des critères de localisation déterminés à l'article 5 de la loi spéciale de financement.

(3) Belgisch Staatsblad van ...

(3) Moniteur belge du ...

TABEL 4

**Interesten en boeten op gewestelijke belastingen —
aangepaste raming 2002**

(x 1 000 euro)

TABLEAU 4

**Intérêts et amendes sur les impôts régionaux —
estimation ajustée 2002**

(x 1 000 euros)

2002 Interesten en boeten Artikel 4, § 5, BFW — Intérêts et amendes Article 4, § 5, LSF	Totale opbrengst Produit total	Vlaams Gewest Région flamande	Waals Gewest Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest Région Bruxelles-Capitale
Gewestelijke belastingen bedoeld in artikel 3, 1° tot 3°, 5° en 10° tot 12°, BFW. — <i>Impôts régionaux visés à l'article 3, 1° à 3°, 5° et 10° à 12°, LSF</i>	559 100 %	295 52,79 %	148 26,40 %	116 20,81 %
— Interesten. — <i>Intérêts</i>	156 100 %	94 60,00 %	47 30,00 %	16 10,00 %
— Boeten. — <i>Amendes</i>	403 100 %	201 50,00 %	101 25,00 %	101 25,00 %
Gewestelijke belastingen bedoeld in artikel 3, 4°, 6° tot 8°, BFW. — <i>Impôts régionaux visés à l'article 3, 4°, 6° à 8°, LSF</i>	32 959 100 %	18 572 56,35 %	7 408 22,48 %	6 979 21,17 %
— Interesten. — <i>Intérêts</i>	19 845 100 %	11 730 59,11 %	4 607 23,21 %	3 508 17,68 %
— Boeten. — <i>Amendes</i>	13 114 100 %	6 842 52,17 %	2 801 21,36 %	3 471 26,46 %
Totaal. — Total	33 517 100 %	18 867 56,29 %	7 556 22,54 %	7 095 21,17 %
— Interesten. — <i>Intérêts</i>	20 001 100 %	11 824 59,12 %	4 654 23,27 %	3 524 17,62 %
— Boeten. — <i>Amendes</i>	13 516 100 %	7 043 52,11 %	2 902 21,47 %	3 571 26,42 %

4. Gedeelde belastingen — gemeenschappen

In de raming van de toewijzingen inzake gedeelde belastingen werd rekening gehouden met de wijzigingen die door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten aan de bijzondere financieringswet werden aangebracht. Een gedetailleerde toelichting van de wijzigingen is opgenomen in de bijlagen bij de Algemene Toelichting. Onderhavige tekst beperkt zich tot de krachtlijnen van de hervorming.

4. Impôts partagés — communautés

Dans l'estimation des attributions en matière d'impôts partagés, il a été tenu compte des modifications apportées à la loi spéciale de financement par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions. Un commentaire détaillé de ces modifications figure dans les annexes à l'Exposé général. Le présent document se limite aux lignes de force de la réforme.

Artikel 6 van onderhavig ontwerp herneemt de initiële raming van de gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting en de BTW die aan de gemeenschappen, voor het begrotingsjaar 2002, worden toegewezen, hetzij :

1) de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de BTW toegekend aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschap;

2) de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting toegekend aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschap;

3) de dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld die wordt toegekend aan alle gemeenschappen — deze dotatie wordt voorafgenomen op de opbrengst van de personenbelasting.

De geraamde overdracht voor het begrotingsjaar 2002 is samengesteld uit het definitief afrekeningssaldo van de toewijzingen voor het begrotingsjaar 2001 en de aangepaste raming van de toewijzingen voor het begrotingsjaar 2002.

De belangrijkste wijzigingen aan het financieringssysteem van de gemeenschappen kunnen als volgt worden samengevat :

1) De herfinanciering van de gemeenschappen wordt gerealiseerd door een geleidelijke verhoging van de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de BTW met ingang van het begrotingsjaar 2002. De toewijzingen worden met ingang van het begrotingsjaar 2002 opgetrokken met forfaitair vastgestelde bedragen. Vanaf het begrotingsjaar 2007 wordt een jaarlijkse koppeling aan de evolutie van de economische welvaart doorgevoerd.

De jaarlijkse aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en de (de)nataliteitscorrectie blijven van toepassing.

De forfaitaire bijkomende middelen bedragen :

De forfaitaire bijkomende middelen bedragen :

Begrotingsjaar	(Euro)
2002	198 314 819,82
2003	148 736 114,86
2004	148 736 114,86
2005	371 840 287,16
2006	123 946 762,39
2007 - 2011	24 789 352,48

L'article 6 du présent projet reprend l'estimation ajustée des parties du produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA attribuées aux communautés pour l'année budgétaire 2002, à savoir :

1) les parties du produit de la TVA qui sont attribuées à la Communauté flamande et à la Communauté française;

2) les parties du produit de l'impôt des personnes physiques qui sont attribuées à la Communauté flamande et à la Communauté française;

3) la dotation compensatoire de la redevance radio et télévision, qui est octroyée à toutes les communautés — cette dotation est prélevée sur le produit de l'impôt des personnes physiques.

Les transferts estimés pour l'année budgétaire 2002 se composent du solde de décompte définitif des attributions de l'année budgétaire 2001 et de l'estimation ajustée des attributions de l'année budgétaire 2002.

Les principales modifications apportées au système de financement des communautés peuvent être résumées comme suit :

1) Le refinancement des communautés est réalisé par une augmentation progressive des parties attribuées du produit de la TVA à partir de l'année budgétaire 2002. À partir de l'année budgétaire 2002, les attributions sont augmentées de montants forfaitaires. À partir de l'année budgétaire 2007, une liaison annuelle à l'évolution du bien-être économique sera appliquée.

L'adaptation annuelle au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi que la correction au moyen du facteur de (dé)natalité restent d'application.

Les moyens supplémentaires s'élèvent à :

Les moyens supplémentaires s'élèvent à :

Année budgétaire	(Euros)
2002	198 314 819,82
2003	148 736 114,86
2004	148 736 114,86
2005	371 840 287,16
2006	123 946 762,39
2007 - 2011	24 789 352,48

Die bijkomende middelen worden jaarlijks gecumuleerd, mede geïndexeerd en onderworpen aan de (de)nataliteitscorrectie vanaf het begrotingsjaar volgend op de toekeping. Het bedrag van de bijkomende middelen is dus niet onderhevig aan de (de)nataliteitscorrectie voor het jaar waarin het wordt toegekend.

Met ingang van het begrotingsjaar 2007 worden de middelen die op de BTW-opbrengst worden voorafgenomen, bovenop de indexering, jaarlijks aangepast aan 91 % van de reële groei van het bruto nationaal inkomen (BNI).

De bijkomende middelen voorschijnend uit de forfaitaire verhogingen en vanaf 2007 tevens uit de koppeling aan de economische groei worden tussen de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap geleidelijk aan verdeeld op basis van de sleutel personenbelasting, dit is volgens de in elke gemeenschap gelokaliseerde opbrengst van de personenbelasting (4). Met ingang van het begrotingsjaar 2012 wordt de sleutel personenbelasting op de totaliteit van de bijkomende middelen toegepast. In de tussenperiode 2002-2011 wordt een overgangsstelsel toegepast waarbij de BTW-sleutel geleidelijk in belang afneemt. De BTW-sleutel stemt overeen met de verdeling volgens het aantal leerlingen in elke gemeenschap dat wordt vastgesteld overeenkomstig de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van de bijzondere financieringswet.

Ces moyens supplémentaires sont cumulés chaque année, indexés et multipliés par le facteur de (dé)natalité, à partir de l'année suivant celle de leur attribution. Le montant des moyens supplémentaires n'est donc pas adapté au facteur de (dé)natalité pour l'année même de leur attribution.

À partir de l'année budgétaire 2007, les moyens prélevés sur le produit de la TVA seront adaptés annuellement, en sus de l'indice, à 91 % de la croissance réelle du revenu national brut (RNB)

Les moyens supplémentaires issus des augmentations forfaitaires et également, à partir de 2007, ceux issus de la liaison à la croissance économique, sont répartis proportionnellement entre la Communauté flamande et la Communauté française sur la base de la clé de répartition de l'impôt des personnes physiques, à savoir les recettes de l'impôt des personnes physiques localisées dans chaque communauté (4). À partir de l'année budgétaire 2012, cette clé de répartition de l'impôt des personnes physiques sera appliquée à la totalité des moyens supplémentaires. Dans la période intermédiaire, un système de transition sera appliqué, où la clé de répartition de la TVA perdra progressivement de son importance. Cette clé de répartition de la TVA correspond à la répartition en fonction du nombre d'élèves de chaque communauté, fixé conformément aux critères visés à l'article 39, § 2 de la loi spéciale de financement.

Begrotingsjaar — <i>Année budgétaire</i>	Deel van bijkomende middelen verdeeld volgens verdeelsleutel PB — (%) <i>Part des moyens supplémentaires répartie selon la clé IPP</i>	Deel van bijkomende middelen verdeeld volgens verdeelsleutel BTW — (%) <i>Part des moyens supplémentaires répartie selon la clé TVA</i>
2002	35	65
2003	40	60
2004	45	55
2005	50	50
2006	55	45
2007	60	40
2008	65	35
2009	70	30
2010	80	20
2011	90	10
2012 en volgende/et suivantes :	100	0

2) Met ingang van het begrotingsjaar 2002 wordt aan de gemeenschappen jaarlijks een federale dotatie toegekend ter compensatie van het inkomstenverlies dat voorschijnt uit de regionalisering van het kijk- en luistergeld. Zodoende blijft de omvorming van het kijk- en luistergeld van gemeenschapsbelasting tot gewestelijke belasting budgetair neutraal voor de gemeenschappen.

2) À partir de l'année budgétaire 2002, il sera attribué annuellement aux communautés une dotation pour compenser la perte de revenu due à la régionalisation de la redevance radio et télévision. La transformation de la redevance radio et télévision d'un impôt communautaire en un impôt régional reste donc pour les communautés une opération neutre du point de vue budgétaire. À par-

(4) Per gemeenschap gelokaliseerde personenbelasting bepaald overeenkomstig artikel 44 van de bijzondere financieringswet.

(4) Recettes de l'IPP localisées dans chaque communauté selon la définition reprise à l'article 44 de la loi spéciale de financement.

Vanaf begrotingsjaar 2003 wordt het basisbedrag van de dotatie jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen.

3) In afwachting van de definitieve vaststelling van het inflatiepercentage en de reële groei van het bruto nationaal inkomen voor een gegeven begrotingsjaar, wordt met ingang van 1 januari 2002, in de raming van de toewijzingen, rekening gehouden met de ramingen die voor het betrokken begrotingsjaar worden voorzien in de economische begroting die wordt opgesteld met het oog op de opmaak van de federale begroting.

4.1. Aan de gemeenschappen toegewezen gedeelte van de opbrengst van de BTW

De bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten heeft de bijzondere financieringswet op dit punt met ingang van het begrotingsjaar 2002 ingrijpend gewijzigd. De bijkomende middelen ter herfinanciering van de gemeenschappen worden immers op de opbrengst van de BTW voorafgenomen. Een gedetailleerde toelichting van de wijzigingen is opgenomen in de bijlagen bij de Algemene Toelichting. Onderhavige tekst beperkt zich tot de impact op het begrotingsjaar 2002.

De vaststelling van het aan de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap toegewezen gedeelte van de opbrengst van de BTW wordt geregeld door de artikelen 38 tot 41 van de bijzondere financieringswet.

De per gemeenschap vastgestelde basisbedragen, bedoeld in artikel 38, § 1 van de bijzondere financieringswet, worden jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en onderworpen aan een (de)nataliteitscorrectie.

Voornoemde bijzondere wet van 13 juli 2001 wijzigt de vaststelling van de voorlopige waarde van het inflatiepercentage die voor een gegeven begrotingsjaar, in afwachting van de definitieve vaststelling, wordt weerhouden. Zoals toegelicht in punt 2. « Parameters », worden met ingang van 1 januari 2002 de geraamde toewijzingen voor het begrotingsjaar (t) gebaseerd op het inflatiepercentage dat voor het betrokken begrotingsjaar (t) wordt voorzien in de economische begroting opgesteld met het oog op de opmaak van de federale begroting. De retroregel, die verwees naar de parameter van het voorgaande begrotingsjaar, wordt dus niet langer toegepast.

De geïndexeerde bedragen worden jaarlijks verminderd met de aanpassingsfactor, bedoeld in artikel 38, § 4 van de bijzondere financieringswet. De aanpassingsfactor stemt overeen met het maximum van de in elke gemeenschap berekende (de)nataliteitsfactor. Die

tir de l'année budgétaire 2003 le montant de base de la dotation sera adaptée chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation.

3) En attendant la fixation définitive du taux d'inflation et de la croissance réelle du revenu national brut pour une année budgétaire donnée, il sera tenu compte, à partir du 1^{er} janvier 2002, dans l'estimation des attributions, des estimations relatives à l'année budgétaire concernée retenues dans le budget économique établi en vue de la confection du budget fédéral.

4.1. Partie du produit de la TVA attribuée aux communautés

La loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions modifie en profondeur sur ce point la loi spéciale de financement à partir de l'année budgétaire 2002. Les moyens supplémentaires pour le refinancement des communautés sont en effet prélevés dorénavant sur le produit de la TVA. Un commentaire détaillé de ces modifications figure dans l'Exposé général. Le présent document se limite à leur impact sur l'année budgétaire 2002.

Les articles 38 à 41 de la loi spéciale de financement déterminent la fixation de la partie du produit de la TVA attribuée à la Communauté flamande et à la Communauté française.

Les montants de base fixés par communauté, tels qu'ils sont visés à l'article 38, § 1^{er} de la loi spéciale de financement, sont adaptés chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et multipliés par le facteur de (dé)natalité.

Ladite loi de financement du 13 juillet 2001 modifie la fixation de la valeur provisoire du taux d'inflation pris en considération pour une année budgétaire donnée, en attendant la fixation de la valeur définitive. Comme il est expliqué au point 2. « Paramètres », l'estimation des moyens attribués pour l'année budgétaire (t) est basée sur le taux d'inflation prévu pour cette année (t) dans le budget économique établi en vue de la confection du budget fédéral. La rétrorègle, qui renvoyait au paramètre de l'année précédente, n'est donc plus appliquée.

Les montants indexés sont multipliés chaque année par le facteur d'adaptation visé à l'article 38, § 4 de la loi spéciale de financement. Le facteur d'adaptation correspond à la valeur maximale du facteur de (dé)natalité calculé pour chacune des communautés. Ce facteur re-

factor weerspiegelt (a rato van 80 %) de evolutie van het aantal inwoners jonger dan 18 jaar, die gemeten wordt op grond van de evolutie tussen de toestand op 30 juni van het jaar (t-1) voorafgaand aan het begrotingsjaar (t) en de toestand op 30 juni van het referentiejaar 1988. Door de maximumwaarde te weerhouden, is de zwakste denataliteit of de sterkste nataliteit bepalend voor de totale toewijzingen die op de BTW-opbrengst worden voorafgenomen.

In overleg met de gemeenschappen⁽⁵⁾ werd naar aanleiding van de initiële begrotingsopstelling 2000 een nieuwe regeling uitgewerkt én goedgekeurd voor de jaarlijkse meting van het aantal inwoners jonger dan 18 jaar volgens de toestand op 30 juni van het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar. Die regeling houdt rekening met de gefaseerde geleidelijke opbouw van desbetreffend inwonersaantal op een bepaald tijdstip en met het tijds-schema voor de begrotingsramingen en voor de definitieve middelenvaststelling met betrekking tot een gegeven begrotingsjaar. De krachtlijnen van die nieuwe regeling kunnen als volgt worden samengevat :

— het uitgangspunt is het principe van coherentie en vergelijkbaarheid van de statistieken tussen enerzijds het referentietijdstip, zijnde de toestand op 30 juni 1988, en anderzijds de jaarlijks te meten toestand op 30 juni van het jaar (t-1) voorafgaand aan het begrotingsjaar (t);

— voor het basisjaar 1988, met name de toestand op 30 juni 1988, wordt de waarneming van juni 1990 weerhouden (waarneming in de maximumfase) (zie onderstaande tabel);

— voor de meting van de toestand op 30 juni (t-1), die bepalend is voor de vaststelling van de toewijzingen voor begrotingsjaar (t), worden de volgende waarnemingen weerhouden :

initiële raming	waarneming 31 augustus (t-1)
aangepaste raming begrotingscontrole	waarneming 1 februari (t)
definitieve vaststelling en afrekening	waarneming 1 februari (t+1) <i>(waarneming in de maximumfase)</i>

Voor de vaststelling van de definitieve toewijzingen van het begrotingsjaar 2001 en de aanpassing van de geraamde toewijzingen van het begrotingsjaar 2002 wordt bijgevolg uitgegaan van de waarnemingen die begin februari 2002 werden uitgevoerd van de toestand van het aantal – 18 jarigen op 30 juni 2000 respectievelijk op 30 juni 2001. Deze gegevens worden in onderstaande tabel weergegeven.

flète (à 80 %) l'évolution du nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans, mesurée sur la base de l'évolution entre la situation au 30 juin de l'année (t-1) précédent l'année budgétaire (t) et la situation au 30 juin de l'année de référence 1988. La valeur la plus élevée étant retenue, c'est le taux de dénatalité le plus faible ou le taux de natalité le plus élevé qui est déterminant pour les attributions totales à prélever sur le produit de la TVA.

À l'occasion de l'élaboration du budget initial 2000 et en concertation avec les communautés⁽⁵⁾, un nouveau règlement a été trouvé et approuvé pour mesurer annuellement le nombre d'habitants de moins de 18 ans en fonction de la situation au 30 juin de l'année précédent l'année budgétaire. Dans ce règlement il est tenu compte de l'augmentation progressive par étapes du nombre d'habitants à un moment déterminé ainsi que du calendrier des estimations budgétaires et de la détermination des moyens définitifs pour une année budgétaire donnée. Les lignes de force de cette nouvelle règle peuvent être résumées comme suit :

— le point de départ est le principe de cohérence et de comparabilité des statistiques entre d'une part le moment de référence, à savoir la situation au 30 juin 1988, et d'autre part la situation à mesurer annuellement au 30 juin de l'année (t-1) précédent l'année budgétaire (t);

— pour l'année de base 1988, à savoir la situation au 30 juin 1988, les chiffres observés en juin 1990 ont été retenus (observation en phase maximale)(voir tableau ci-dessous);

— pour mesurer la situation au 30 juin (t-1), qui est déterminante pour la fixation des attributions pour l'année budgétaire (t), les observations suivantes ont été retenues :

estimation initiale	observation 31 août (t-1)
estimation ajustée contrôle budgétaire	observation 1 février (t)
fixation définitive et décompte	observation 1 février (t+1) <i>(observation en phase maximale)</i>

Les attributions définitives pour l'année budgétaire 2001 et les attributions ajustées pour l'année budgétaire 2002 sont donc basées sur les observations réalisées début février 2002, qui concernent respectivement la situation du nombre des moins de 18 ans au 30 juin 2000 et au 30 juin 2001. Ces données figurent au tableau ci-après.

⁽⁵⁾ Ter gelegenheid van de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 5 oktober 1999.

⁽⁵⁾ À l'occasion de la Conférence interministérielle Finances Budget du 5 octobre 1999.

TABEL 5

Aantal inwoners jonger dan 18 jaar

TABLEAU 5

Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans

Artikel/Article 38, § 4 BFW — LSF	Basisjaar 1988 Toestand op 30 juni 1988 (waarneming juni 1990) Année de base 1988 situation au 30 juin 1988 (observation juin 1990)	Definitieve vaststelling 2001 Toestand op 30 juni 2000 (waarneming 1 februari 2002) Fixation définitive 2001 Situation au 30 juin 2000 (observation 1 ^{er} février 2002)	Initiële raming 2002 Toestand op 30 juni 2001 (waarneming 1 februari 2002) Estimation initiale 2002 Situation au 30 juin 2001 (observation 1 ^{er} février 2002)
Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i>	1 309 156	1 259 788	1 253 485
Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i>	890 945	891 608	894 704
Totaal. — Total	2 200 101	2 151 396	2 148 189
Aanpassingsfactor. — <i>Facteur d'adaptation</i> : artikel/article 38, § 4 (max. 2 gem. — comm.)	—	100,060 %	100,338 %

Bron: federaal ministerie van Binnenlandse Zaken — Rijksregister.

Source : ministère fédéral des Affaires intérieures — Registre national.

De in artikel 38, § 4 van de bijzondere financieringswet bedoelde aanpassingsfactor stemt overeen met het maximum van de voor twee gemeenschappen bepaalde factor. De vaststelling verloopt als volgt :

Le facteur d'adaptation visé à l'article 38, § 4 de la loi spéciale de financement correspond à la valeur maximale du facteur fixé pour les deux communautés. La fixation se déroule comme suit :

Begrotingsjaar — Année budgétaire	2001	2002
Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i>	$\frac{1 259 788 + (49 368 \times 20\%)}{1 309 156}$ = 96,983 %	$\frac{891 608 - (663 \times 20\%)}{890 945}$ = 100,060 %
Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i>	$\frac{891 608 + (663 \times 20\%)}{890 945}$ = 100,060 %	$\frac{894 704 - (3 759 \times 20\%)}{890 945}$ = 100,338 %

Voor de eerste maal sinds de inwerkingtreding van de bijzondere financieringswet (1989) ligt de aanpassingsfactor hoger dan de éénheid. In vergelijking met het referentiejaar 1988 is het aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Franse Gemeenschap, gemeten volgens de toestand op 30 juni 2000, dus toegenomen.

Na indexering en vermenigvuldiging met voormelde aanpassingsfactor worden de per gemeenschap bekomen bedragen jaarlijks opgeteld.

De verdeelsleutel die op de totale toewijzing wordt toegepast, werd met ingang van het begrotingsjaar 2000

C'est la première fois, depuis l'entrée en vigueur de la loi spéciale de financement (1989), que le facteur d'adaptation est supérieur à l'unité. Le nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans, constaté sur la base de la situation au 30 juin 2000, a donc augmenté par rapport à l'année de référence 1988.

Après indexation et multiplication par le facteur d'adaptation précité, les montants obtenus pour chacune des communautés sont additionnés chaque année.

La clé de répartition appliquée à l'ensemble de ces attributions a été adaptée dès l'année 2000 à la réparti-

aangepast aan de verdeling van het aantal leerlingen aan de hand van bij wet vastgestelde objectieve criteria⁽⁶⁾. Bedoelde criteria werden bepaald in de wet van 23 mei 2000⁽⁷⁾⁽⁸⁾. Zij kunnen als volgt worden samengevat :

- het aantal onder de leerplicht vallende scholieren (van 6 tot en met 17 jaar) die regelmatig ingeschreven zijn in het lager en secundair onderwijs, met inbegrip van het onderwijs met beperkt leerplan, in een onderwijsinstelling die door de betrokken gemeenschap wordt ingericht of gesubsidieerd;

- de leerlingen die het voorwerp uitmaakten van concurrentiële ophalingen zijn uitgesloten in de telling;

- de jaarlijkse telling van het aantal leerlingen dient de toestand weer te geven op een datum in de periode van 15 januari tot en met 1 februari van het begrotingsjaar (t).

De verdeelsleutel voor het begrotingsjaar 2002 zal worden vastgesteld op basis van de toestand van het aantal leerlingen in de periode van 15 januari tot 1 februari 2002. In afwachting van die telling, wordt de voor het begrotingsjaar 2001 bepaalde verdeelsleutel, ten voorlopige titel, eveneens in de aangepaste raming voor het begrotingsjaar 2002 toegepast.

De voorlopige verdeelsleutel voor het begrotingsjaar 2002 bedraagt aldus :

Vlaamse Gemeenschap	56,9674 %
Franse Gemeenschap	43,0326 %

Deze verdeelsleutel werd vastgesteld op basis van de definitieve resultaten van de telling van de toestand van het aantal leerlingen in de periode van 15 januari tot 1 februari 2001, zoals deze op 12 oktober 2001 door de algemene vergadering van het Rekenhof werd goedgekeurd :

⁽⁶⁾ In overleg met de gemeenschapsregeringen werd beslist om voor het begrotingsjaar 1999 de in artikel 39, § 2 van de bijzondere financieringswet vastgestelde verdeelsleutel te behouden (hetzij 57,55 % voor de Vlaamse Gemeenschap en 42,45 % voor de Franse Gemeenschap), gelet op de moeilijkheid om de nieuwe objectieve criteria voor de vaststelling van de verdeelsleutel retroactief toe te passen (zie beslissing genomen door het Overlegcomité van 1 december 1999).

⁽⁷⁾ Wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2000).

⁽⁸⁾ Een gedetailleerde toelichting werd opgenomen in de toelichtende staat bij de Rijksmiddelenbegroting 2001.

tion du nombre d'élèves sur la base de critères objectifs fixés par la loi⁽⁶⁾. Ces critères ont été fixés par la loi du 23 mai 2000⁽⁷⁾⁽⁸⁾. Ils peuvent être résumés comme suit :

- le nombre des écoliers soumis à l'obligation scolaire (de 6 à 17 ans) régulièrement inscrits dans l'enseignement primaire et secondaire, y compris l'enseignement à programme restreint, dans une institution créée ou subventionnée par la communauté concernée;

- les élèves faisant l'objet de ramassages scolaires concurrentiels sont exclus du comptage;

- le calcul annuel du nombre d'élèves doit traduire la situation à une date située dans la période allant du 15 janvier jusqu'au 1^{er} février inclus de l'année budgétaire (t).

La clé de répartition pour l'année budgétaire 2002 sera fixée sur la base de la situation du nombre d'élèves dans la période du 15 janvier au 1^{er} février 2002. En attendant ce calcul, la clé de répartition fixée pour l'année budgétaire 2001 est aussi appliquée, à titre provisoire, pour l'estimation ajustée de l'année budgétaire 2002.

La clé de répartition provisoire pour l'année budgétaire 2002 s'élève donc à :

Communauté flamande	56,9674 %
Communauté française	43,0326 %

Cette clé de répartition a été fixée sur la base des résultats définitifs du comptage du nombre des élèves dans la période du 15 janvier au 1^{er} février 2001, tels qu'ils ont été approuvés par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 12 octobre 2001 :

⁽⁶⁾ En raison de la difficulté que représente l'application rétroactive des nouveaux critères objectifs pour la fixation de la clé de répartition (voir décision du Comité de concertation du 1^{er} décembre 1999), il a été décidé, en concertation avec les gouvernements des communautés, de maintenir pour l'année budgétaire 1999, la clé de répartition visée à l'article 39, § 2 de la loi spéciale de financement (soit 57,55 % pour la Communauté flamande et 42,45 % pour la Communauté française).

⁽⁷⁾ Loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions (*Moniteur belge* du 30 mai 2000).

⁽⁸⁾ Un commentaire plus détaillé est repris dans la note explicative accompagnant le budget des Voies et Moyens 2001.

TABEL 6

Aantal leerlingen begrotingsjaar 2001

Periode	Aantal leerlingen
15.01.2001 - 01.02.2001	
Vlaamse Gemeenschap	821 181
	56,97 %
Franse Gemeenschap	620 311
	43,03 %
Totaal 2 gemeenschappen	1 441 492

De bijkomende middelen, die in het kader van de herfinanciering van de gemeenschappen, voor het begrotingsjaar 2002 worden toegekend, bedragen 198 314 819,82 euro (of 8 miliard Belgische frank) (artikel 38, § 3bis van de bijzondere financieringswet). Overeenkomstig artikel 38, § 5, 1^e lid is dit bedrag niet onderhevig aan de nataliteitscorrectie.

De verdeling van dit bedrag tussen de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap gebeurt ten belope van 65 % volgens de BTW-sleutel en ten belope van 35 % volgens de sleutel personenbelasting.

In afwachting van de definitieve vaststelling van deze sleutels voor het begrotingsjaar 2002, wordt verwezen naar het voorgaande begrotingsjaar :

— BTW-sleutel : gebaseerd op de telling van het aantal leerlingen in de periode 15 januari 2001-1 februari 2001;

— PB-sleutel : gebaseerd op de resultaten van het aanslagjaar 2000 (ontvangsten PB zoals bedoeld in de artikelen 7 en 44 van de bijzondere financieringswet).

De voorlopige verdeelsleutels voor het begrotingsjaar 2002 bedragen :

TABEL 7

Verdeelsleutels bijkomende middelen 2002

Begrotingsjaar 2002	PB sleutel	BTW sleutel
Vlaamse Gemeenschap	64,57 %	56,97 %
Franse Gemeenschap	35,43 %	43,03 %

De middelen die, overeenkomstig artikel 41 van de bijzondere financieringswet, in 2002 worden voorafgenomen op de opbrengst van de BTW, worden als volgt herzien :

	(Euro)
Vlaamse Gemeenschap	5 656 149 000
Franse Gemeenschap	4 282 343 000

TABLEAU 6

Nombre d'élèves année budgétaire 2001

Période	Nombre d'élèves
15.01.2001 - 01.02.2001	
Communauté flamande	821 181
	56,97 %
Communauté française	620 311
	43,03 %
Total 2 communautés	1 441 492

Les moyens supplémentaires attribués aux communautés dans le cadre du refinancement s'élèvent à 198 314 819,82 euros (ou 8 milliards de francs belges) (article 38, § 3bis de la loi spéciale de financement). Conformément à l'article 38, § 5, premier alinéa, ce montant n'est pas soumis à la correction de (dé)natalité.

La répartition de ce montant entre la Communauté flamande et la Communauté française se fait à concurrence de 65 % selon la clé TVA et à concurrence de 35 % selon la clé IPP.

En attendant la fixation définitive de ces clés pour l'année budgétaire 2002, il est fait référence à celles de l'année budgétaire précédente :

— clé TVA : basée sur le comptage du nombre d'élèves dans la période allant du 15 janvier 2001 au 1^{er} février 2001;

— clé IPP : basée sur les résultats de l'exercice d'imposition 2000 (recettes IPP telles que visées aux articles 7 et 44 de la loi spéciale de financement).

Les clés de répartition provisoires pour l'année budgétaire 2002 s'élèvent à :

TABLEAU 7

Clés de répartition appliquées aux moyens supplémentaires 2002

Année budgétaire 2002	Clé IPP	Clé TVA
Communauté flamande	64,57 %	56,97 %
Communauté française	35,43 %	43,03 %

Les moyens qui seront prélevés en 2002 sur le produit de la TVA conformément à l'article 41 de la loi spéciale de financement, sont revus comme suit :

	(Euros)
Communauté flamande	5 656 149 000
Communauté française	4 282 343 000

Deze bedragen zijn vervat in de totaliteit van de toegewezen belastingopbrengsten die per gemeenschap in artikel 6 van onderhavig ontwerp zijn opgenomen.

Het detail van de aangepaste ramingen van de toegewezen BTW-opbrengst is opgenomen in onderstaande tabel.

TABEL 8

**Aangepaste raming 2002
Toegewezen gedeelten BTW**

(x 1 000 euro)

TABLEAU 8

**Estimation ajustée 2002
Parties attribuées TVA**

(x 1 000 euros)

Toegewezen gedeelten BTW <i>Parts attribuées TVA</i>	Artikel BFW <i>Article LSF</i>	Vlaamse Gemeenschap <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap <i>Communauté française</i>	Totaal <i>Total</i>
2002 : toegewezen BTW — TVA attribuée	Art. 41	5 660 340	4 266 496	9 926 835
2001 : definitieve saldi afrekening. — <i>soldes définitifs de décompte</i>	Art. 54, § 1(er), derde lid/ alinéa 3	– 4 190	+ 15 847	+ 11 657
2002 : aangepaste raming van de voorafneming op BTW. — <i>estimation ajustée du prélèvement sur la TVA</i>	Art. 53, 2° (partim)	5 656 149	4 282 343	9 938 492

4.2. Aan de gemeenschappen toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting

De vaststelling van het aan de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting gebeurt met ingang van het begrotingsjaar 2000 volgens het definitief stelsel, zoals bedoeld in artikel 47 van de bijzondere financieringswet.

De bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten heeft geen wijzigingen ten gronde aan het definitief stelsel aangebracht. Enkel de vaststelling van de voorlopige waarden van het inflatiepercentage en de reële groei van het BNI voor een gegeven begrotingsjaar, die in afwachting van hun definitieve vaststelling worden weerhouden, werd aangepast. Zoals toegelicht in punt 2. « Parameters », worden de geraamde toewijzingen voor het begrotingsjaar (*t*) met ingang van 1 januari 2002 gebaseerd op de ramingen die inzake inflatie en reële BNI-groei voor het betrokken begrotingsjaar (*t*) worden voorzien in de economische begroting opgesteld met het oog op de opmaak van de federale begroting. De retroregel, die verwees naar de parameters van het voorgaande begrotingsjaar, wordt dus niet langer toegepast.

Ces montants sont inclus dans la totalité des produits d'impôts attribués repris par communauté à l'article 6 du présent projet.

Les estimations ajustées du produit attribué de la TVA sont détaillées dans le tableau ci-dessous

TABLEAU 8

**Estimation ajustée 2002
Parties attribuées TVA**

(x 1 000 euros)

4.2. Partie du produit de l'impôt des personnes physiques attribuée aux communautés

La fixation de la partie du produit de l'impôt des personnes physiques attribuée à la Communauté flamande et à la Communauté française se fait à partir de l'année budgétaire 2000 selon le régime définitif visé à l'article 47 de la LSF.

La loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions n'a pas apporté de modifications profondes au régime définitif. Seule la fixation des valeurs provisoires du taux d'inflation et de la croissance réelle du RNB pour une année budgétaire donnée, retenues en attendant leur fixation définitive, a été adaptée. Comme il est expliqué au point 2. « Paramètres », l'estimation des moyens attribués pour l'année budgétaire (*t*) est basée à partir du 1^{er} janvier 2002 sur les estimations en matière de taux d'inflation et de croissance réelle du RNB relatives à cette année budgétaire (*t*), telles que prévues dans le budget économique établi en vue de l'élaboration du budget fédéral. La rétrorègle, qui renvoyait aux paramètres de l'année budgétaire précédente, n'est donc plus appliquée.

In het definitief stelsel wordt voor de vaststelling van de toegewezen middelen voor het begrotingsjaar 2000 — en voor elk van de daaropvolgende begrotingsjaren — uitgegaan van de middelen per gemeenschap voor het voorgaande begrotingsjaar. De aangepaste raming voor het begrotingsjaar 2002 gaat dus uit van de definitieve toewijzing voor het begrotingsjaar 2001.

De middelen per gemeenschap van het voorgaande begrotingsjaar worden ieder jaar aangepast aan de percentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan de reële groei van het BNI, op de wijze die hiervoor werd toegelicht. De aldus integraal aan de groei gekoppelde middelen per gemeenschap (⁹) worden voor de twee gemeenschappen samen uitgedrukt in percenten van het totaal van de in beide gemeenschappen gelokaliseerde ontvangsten inzake personenbelasting. Het aldus bekomen percentage wordt jaarlijks toegepast op de in elke gemeenschap gelokaliseerde ontvangsten inzake personenbelasting (¹⁰), ten einde de toewijzingen per gemeenschap te bekomen (dit verdelingscriterium wordt ook wel de « *juste retour* » genoemd).

De middelen die, overeenkomstig artikel 47 van de bijzondere financieringswet, in 2002 worden voorafgenomen op de opbrengst van de personenbelasting, worden als volgt herzien :

	(Euro)
Vlaamse Gemeenschap	2 867 120 000
Franse Gemeenschap	1 558 798 000

Deze bedragen zijn vervat in de totaliteit van de toegewezen belastingopbrengsten die per gemeenschap in artikel 6 van onderhavig ontwerp zijn opgenomen.

Het detail van de aangepaste ramingen van het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting (exclusief dotatie ter compensatie van het geregionaliseerde kijk- en luistergeld) is opgenomen in onderstaande tabel.

(⁹) Of desgevallend het voor het begrotingsjaar 2005 opnieuw berekende bedrag dat, in toepassing van artikel 47, § 2bis van de bijzondere financieringswet, rekening houdt met een uniforme reële groei van 2 % tijdens de begrotingsjaren 1993 tot en met 2005.

(¹⁰) De in de Vlaamse Gemeenschap respectievelijk Franse Gemeenschap gelokaliseerde personenbelasting (PB) wordt gevormd door de in het Nederlands respectievelijk Frans taalgebied gelokaliseerde opbrengst van de PB verhoogd met 20 % respectievelijk 80 % van de in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gelokaliseerde opbrengst van de PB. Het lokalisatiecriterium stemt overeen met de plaats waar de belastingplichtige zijn woonplaats heeft gevestigd (artikelen 7 en 44 van de bijzondere financieringswet).

Dans le régime définitif, la fixation des moyens attribués pour l'année budgétaire 2000 — et pour chacune des années budgétaires suivantes — s'effectue sur la base des moyens par communauté de l'année budgétaire précédente. L'estimation ajustée pour l'année budgétaire 2002 est donc basée sur les attributions définitives de l'année budgétaire 2001.

Les moyens par communauté de l'année budgétaire précédente sont adaptés chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à la croissance réelle du RNB, de la manière expliquée ci-dessous. Ces moyens par communauté liés intégralement à la croissance (⁹) sont exprimés, pour les deux communautés réunies, en pourcentage des recettes totales de l'impôt des personnes physiques localisées dans les deux communautés. Le pourcentage ainsi obtenu est appliqué annuellement aux recettes localisées dans chacune des communautés de l'impôt des personnes physiques (¹⁰) pour obtenir les moyens attribués par communauté (ce critère de répartition est appelé également le principe du « *juste retour* »).

Les moyens qui seront prélevés en 2002 sur le produit de l'impôt des personnes physiques conformément à l'article 47 de la loi spéciale de financement, sont revus comme suit :

	(Euros)
Communauté flamande	2 867 120 000
Communauté française	1 558 798 000

Ces montants sont inclus dans la totalité des produits d'impôts attribués repris par communauté à l'article 6 du projet sous rubrique.

Les estimations ajustées du produit attribué de l'impôt des personnes physiques (à l'exclusion de la dotation accordée en compensation de la redevance radio et télévision qui est régionalisée) sont détaillées dans le tableau ci-dessous.

(⁹) Ou, le cas échéant, le montant recalculé pour l'année budgétaire 2005, lequel, en application de l'article 47, § 2bis de la loi spéciale de financement, tient compte d'une croissance réelle uniforme de 2 % au long des années budgétaires 1993 à 2005 inclusive.

(¹⁰) L'impôt des personnes physiques localisé respectivement dans la Communauté flamande et dans la Communauté française est formé par les produits respectifs de l'IPP dans les régions linguistiques néerlandophone et francophone, majoré de 20 % et 80 % respectivement du produit de l'IPP localisé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Le critère de localisation correspond à l'endroit où le contribuable a élu domicile (articles 7 et 44 de la loi spéciale de financement).

TABEL 9

Aangepaste raming 2002
Toegewezen gedeelten BTW

(x 1 000 euro)

TABLEAU 9

Estimation ajustée 2002
Parties attribuées TVA

(x 1 000 euros)

Toegewezen gedeelten BTW Parts attribuées TVA	Artikel BFW Article LSF	Vlaamse Gemeenschap Communauté flamande	Franse Gemeenschap Communauté française	Totaal Total
2002 : aangepaste raming toewijzingen. — <i>estimations ajustée des attributions</i>	Art. 47	2 913 400	1 598 652	4 512 052
2001 : definitieve saldi afrekening. — <i>soldes définitifs de décompte</i>	Art. 47, en/et 54 § 1(er), derde lid/ alinéa 3	– 46 280	– 39 854	– 86 134
2002 : aangepaste raming van de vooraf-neming op BP. — <i>estimation ajustée du prélèvement sur l'IPP .</i>	Art. 53, 2° (partim)	2 867 120	1 558 798	4 425 918

4.3. Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld

De dotatie die aan elke gemeenschap wordt toegekend, stemt voor het begrotingsjaar 2002 overeen met het in artikel 47bis van de bijzondere financieringswet bedoelde basisbedrag. Het basisbedrag wordt per gemeenschap bepaald als het gemiddelde voor de begrotingsjaren 1999 tot en met 2001 van de in elke gemeenschap gelokaliseerde netto-opbrengst van het kijk- en luistergeld die wordt uitgedrukt in prijzen 2002.

Het in onderhavig ontwerp opgenomen basisbedrag van de dotatie werd in vergelijking met de initiële begroting 2002 geactualiseerd, maar het blijft niettemin nog steeds een voorlopige raming. De gerealiseerde opbrengst van 2001 werd geïntegreerd en, in tegenstelling met de initiële raming, werd er een voorlopige inschatting gemaakt van de inningskosten voor elk van de jaren 1999-2001. Zoals bij de opmaak van de initiële begroting werd aangekondigd, zal de raming in elke begrotingsfase worden bijgeschaafd. Dit wordt mogelijk in de mate dat de gemeenschappen, die sedert 1998 instaan voor de inning van het kijk- en luistergeld, in de loop van 2002 preciezere informatie zullen verstrekken, inzonderheid wat de inningskosten betreft. Het basisbedrag dient ten laatste bij de definitieve afrekening van de middelen van het begrotingsjaar 2002 op definitieve wijze te worden bepaald. Dat zal gebeuren ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2003.

4.3. Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision

La dotation octroyée annuellement à chacune des communautés correspond pour l'année 2002 au montant de base visé à l'article 47bis de la loi spéciale de financement. Ce montant de base est fixé, par communauté, comme la moyenne, pour les années budgétaires 1999 à 2001 inclusive, du produit net de la redevance radio et télévision localisée dans chacune des communautés, exprimée en prix de 2002.

Bien que le montant de base de la dotation retenu dans le présent projet ait été actualisé par rapport au budget initial 2002, il s'agit toujours d'une estimation provisoire. Le produit réalisé de 2001 y a été intégré et, contrairement à ce qui s'est fait dans l'estimation initiale, une estimation provisoire des frais de perception a été réalisée pour chacune des années 1999 à 2001. Comme cela a été annoncé lors de la confection du budget initial, l'estimation sera affinée à chaque phase du budget. Cela est possible dans la mesure où les communautés, qui assurent depuis 1998 la perception de la redevance radio et télévision, fourniront des informations plus précises dans le courant de 2002, en particulier en ce qui concerne les frais de perception. La fixation définitive du montant de base doit avoir lieu au plus tard lors du décompte définitif des attributions de l'année budgétaire 2002, qui se fera à l'occasion du contrôle budgétaire 2003.

Ten voorlopige titel werd het basisbedrag van de dotation afgeleid uit de voorlopige ontvangsten- en kostenramingen opgenomen in onderstaande tabel :

TABEL 10
Kijk- en luistergeld 1999 -2001
(x 1 000 euro)

Netto-ontvangsten pbrengst kijk- en luistergeld — Recettes nettes redevance RTV	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande	Franse Gemeenschap — Communauté française	Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone	Totaal — Total
---	---	---	---	----------------------

TABLEAU 10
Redevance radio-télévision 1999-2001
(x 1 000 euros)

Uitgedrukt in prijzen 2002 — Exprimé en prix de 2002				
Bruto-ontvangsten. — <i>Recettes brutes.</i>				
1999	473 771	268 039	4 954	746 765
2000	469 268	265 552	5 025	739 845
2001	470 827	264 453	5 193	740 473
Inningskosten. — <i>Frais de perception.</i>				
1999	14 464	12 360	149	26 972
2000	14 814	13 456	151	28 421
2001	15 317	13 600	156	29 073
Netto-ontvangsten. — <i>Recettes nettes.</i>				
1999	459 308	255 680	4 806	719 793
2000	454 455	252 096	4 874	711 424
2001	455 510	250 852	5 038	711 399

Wanneer op basis van bovenstaande gegevens, per gemeenschap, het gemiddelde voor de begrotingsjaren 1999-2001 wordt berekend, wordt de aangepaste raming van de dotation voor het begrotingsjaar 2002 bekomen, zoals weergegeven in de volgende tabel.

TABEL 11
Aangepaste raming 2002
Dotatie compensatie kijk- en luistergeld
(x 1 000 euro)

Dotatie voorafgenomen op PB — Dotation prélevée sur l'IPP	Artikel BFW — Article LSF	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande	Franse Gemeenschap — Communauté française	Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone	Totaal — Total
2002 : aangepaste raming. — <i>estimation ajustée.</i>	Art. 47bis & 53, 2° <i>(partim)</i> Art. 59, W, 31.12.1983	456 424	252 876	4 906	714 206

Un calcul de la moyenne des années budgétaires 1999-2001, par communauté, basé sur les données ci-dessus, donne, pour l'estimation initiale de la dotation pour l'année budgétaire 2002, les chiffres du tableau ci-après.

TABLEAU 11
Estimation ajustée 2002
Dotation compensatoire redevance RTV
(x 1 000 euros)

Voormelde bedragen worden voorafgenomen op de opbrengst van de personenbelasting.

4.4. Overdrachten aan de gemeenschappen die voorafgenomen worden op de opbrengst van de personenbelasting

In onderstaande tabel is een samenvatting opgenomen van de aangepaste raming van de middelen die voor de gemeenschappen in 2002 op de opbrengst van de personenbelasting worden voorafgenomen.

TABEL 12
Aangepaste raming 2002
Voorafnemingen gemeenschappen op PB
(x 1 000 euro)

Voorafnemingen op PB — Prélèvements sur l'IPP	Artikel BFW — Article LSF	Vlaamse Gemeenschap — Communauté flamande	Franse Gemeenschap — Communauté française	Duitstalige Gemeenschap — Communauté germanophone	Totaal — Total
Toegewezen gedeelten PB. — <i>Parties attribuées de l'IPP</i>	Art. 36, 2°, 47 en/et 53, 2° (<i>partim</i>)	2 867 120	1 558 798	—	4 425 918
Dotatie ter compensatie kijk- en luistergeld. — <i>Dotation compensatoire de la redevance radio-télévision ...</i>	Art. 36, 3°, 47 bis en/et 53, 2° (<i>partim</i>) Art. 59, W, 31.12.1983	456 424	252 876	4 906	714 206
Totaal. — Total..	Art. 53	3 323 543	1 811 674	4 906	5 140 124

4.5. Totale overdrachten aan de gemeenschappen die worden voorafgenomen op de opbrengst van belastingen

In onderstaande tabel is een samenvatting opgenomen van de aangepaste raming van de totale middelen die voor de gemeenschappen in 2002 op de opbrengst van belastingen, met name de BTW en de personenbelasting, worden voorafgenomen.

Les montants cités sont prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques.

4.4. Moyens transférés aux communautés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de l'estimation ajustée des moyens prélevés en 2002 sur le produit de l'impôt des personnes physiques pour être versés aux communautés.

TABLEAU 12
Estimation ajustée 2002
Prélèvements communautés sur l'IPP
(x 1 000 euro)

4.5. Moyens totaux des communautés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de l'estimation ajustée des moyens totaux prélevés en 2002 sur le produit d'impôt, à savoir sur la TVA et sur l'impôt des personnes physiques, pour être versés aux communautés.

TABEL 13

Aangepaste raming 2002
Voorafnemingen gemeenschappen op PB en BTW

(x 1 000 euro)

TABLEAU 13

Estimation ajustée 2002
Prélèvements communautés sur l'IPP et TVA

(x 1 000 euros)

Voorafnemingen op opbrengsten belastingen — <i>Prélèvements sur les produits d'impôts</i>	Artikel BFW — <i>Article LSF</i>	Vlaamse Gemeenschap — <i>Communauté flamande</i>	Franse Gemeenschap — <i>Communauté française</i>	Duitstalige Gemeenschap — <i>Communauté germanophone</i>	Totaal — <i>Total</i>
Voorafnemingen BTW. — <i>Prélèvements TVA</i> .	Art. 53, 2°	5 656 149	4 282 343	— (a)	9 938 492
Voorafnemingen PB. — <i>prélèvements IPP</i> ..	Art. 53, 2° Art. 59, W, 31.12.1983	3 323 543	1 811 674	4 906	5 140 124
Totaal - Total	Art. 53	8 979 693	6 094 017	4 906	15 078 616

(a) Financiering door een dotatie ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de federale overheid; enkel de dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld wordt op de PB-opbrengst voorafgenomen.

(a) Financement par une dotation à charge du budget général des dépenses de l'autorité fédéral; seulement la dotation compensatoire de la redevance radio-télévision est prélevée sur le produit de l'IPP.

5. Samengevoegde belasting — overdrachten naar de gewesten

Artikel 7 van onderhavig ontwerp geeft de aangepaste raming weer, voor het begrotingsjaar 2002, van de middelen die voor de gewesten op de opbrengst van de personenbelasting worden voorafgenomen.

In deze raming werd rekening gehouden met de wijzigingen die door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten werden aangebracht. Een gedetailleerde toelichting van die wijzigingen is opgenomen in de bijlagen bij de Algemene Toelichting. Onderhavige tekst beperkt zich tot de impact van die hervorming op de toewijzingen voor het begrotingsjaar 2002.

5. Impôt conjoint — transferts aux régions

L' article 7 du présent projet reprend l'estimation ajustée pour l'année budgétaire 2002 des moyens qui sont prélevées sur le produit de l'impôt des personnes physiques au profit des régions.

Dans cette estimation il est tenu compte des modifications apportées par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions. Un commentaire détaillé de ces modifications figure dans les annexes à l'Exposé général. Le présent texte se limite à l'impact de ces réformes sur les attributions de l'année budgétaire 2002.

Het inkomstenverlies dat voor de federale overheid voortvloeit uit de integrale overheveling naar de gewesten van de bestaande en de nieuwe gewestelijke belastingen, wordt budgettair gecompenseerd op het aan de gewesten toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting. Die compensatie op de toewijzingen personenbelasting omvat eveneens het kijk- en luistergeld, zodat de dotaie die aan de gemeenschappen wordt toegekend (ter compensatie van het kijk- en luistergeld als gemeenschapsbelasting) eveneens budgettair wordt gecompenseerd. Zodoende wordt de budgettaire neutraliteit voor alle betrokken overheden, de gewesten, de gemeenschappen en de federale overheid, verzekerd.

Er worden bijkomende middelen aan de gewesten overgedragen die verband houden met de bevoegdheden die met ingang van 1 januari 2002 worden overheveld.

5.1. Aan de gewesten toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting

Met ingang van het begrotingsjaar 2002 zijn de in artikel 34 van de bijzondere financieringswet bedoelde middelen, die gevormd worden door een gedeelte van de personenbelasting, samengesteld uit :

- de overeenkomstig artikel 33 vastgestelde middelen
- de in artikel 33bis bedoelde vermindering
- de nationale solidariteitstussenkomst bedoeld in artikel 48.

De in artikel 33bis bedoelde vermindering, die met ingang van het begrotingsjaar 2002 wordt toegepast, is het bedrag dat jaarlijks in mindering wordt gebracht van de overeenkomstig artikel 33 berekende toewijzingen. Met deze aftrek (ook « negatieve term » genoemd) wordt de budgettaire compensatie beoogd van het inkomstenverlies voor de federale overheid van de integrale overheveling naar de gewesten van de bestaande en nieuwe gewestelijke belastingen.

5.1.1. De overeenkomstig artikel 33 vastgestelde middelen

Voor de bepaling van de in artikel 33 bedoelde toewijzingen wordt voor het begrotingsjaar 2002 en voor elk van de daaropvolgende begrotingsjaren als volgt te werk gegaan : er wordt uitgegaan van de middelen van het voorgaande jaar, exclusief de nationale solidariteitstussenkomst en exclusief de in artikel 33bis bedoelde vermindering. Zodoende wordt de verdeelsleutel die gebaseerd is op de fiscale draagkracht inzake personenbelasting niet beïnvloed door het nationale solidariteitsmechanisme en het aandeel van het betrokken gewest in de bijkomende overheveling van gewestelijke belastingen. De aldus aangepaste middelen per gewest wor-

La perte de revenus qui découle pour l'autorité fédérale du transfert intégral aux régions des impôts régionaux existants et nouveaux, est compensée au niveau budgétaire sur la partie de l'impôt des personnes physiques attribuée aux régions. Comme la redevance radio-télévision est comprise dans cette compensation sur les attributions de l'impôt des personnes physiques, la dotation accordée aux communautés est également budgétairement compensée (il s'agit de la dotation compensatoire de la redevance radio-télévision). De cette façon la neutralité budgétaire est assurée au niveau de chaque pouvoir (régions, communautés et autorité fédérale).

Des moyens supplémentaires se rapportant aux compétences nouvellement transférées sont accordés aux régions à partir du 1^{er} janvier 2002.

5.1. Partie du produit de l'impôt des personnes physiques attribuée aux régions

À partir de l'année budgétaire 2002, les moyens visés à l'article 34 de la loi spéciale de financement, qui consistent en une partie de l'impôt des personnes physiques, se composent comme suit :

- les moyens fixés conformément à l'article 33
- la diminution visée à l'article 33bis
- l'intervention de solidarité nationale visée à l'article 48

La diminution visée à l'article 33bis est appliquée à partir de l'année budgétaire 2002 et correspond au montant qui est porté annuellement en déduction des attributions visées à l'article 33. Cette diminution (ou « terme négatif ») vise la compensation budgétaire de la perte de revenus que subit l'autorité fédérale suite au transfert intégral aux régions des impôts régionaux existants et nouveaux.

5.1.1. Les moyens fixés conformément à l'article 33

Pour l'année budgétaire 2002 et pour chacune des années budgétaires suivantes, la fixation des moyens visés à l'article 33 s'effectue comme suit : on part des moyens attribués (par région) de l'année budgétaire précédente, après déduction de l'intervention de solidarité nationale attribuée à la région concernée et de la diminution par région visée à l'article 33bis. Procédant ainsi, la clé de répartition, qui est basée sur la capacité fiscale en matière d'impôt des personnes physiques, n'est affectée ni par l'intervention de solidarité nationale, ni par la part de la région concernée dans le transfert supplémentaire des impôts régionaux. Les montants adaptés

den jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen. Vervolgens worden deze middelen voor de drie gewesten samengegeteld en verdeeld in functie van het aandeel van elk gewest in de totale ontvangsten inzake personenbelasting (¹¹).

5.1.2. Nationale solidariteitstussenkomst

De nationale solidariteitstussenkomst wordt toegekend aan het/de gewest(en) waarvan de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner lager ligt dan de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner voor het Rijk. Het bedrag van de nationale solidariteitstussenkomst wordt bekomen door het product van het geïndexeerde basisbedrag (hetzelfde 468 Belgische frank of 11,60 euro te indexeren vanaf het begrotingsjaar 1989), het aantal inwoners van het betrokken gewest en het aantal procentpunten dat voormelde gemiddelde opbrengst van de personenbelasting in het betrokken gewest lager ligt dan het nationaal gemiddelde. De divergenties ten opzichte van het nationaal gemiddelde bedragen op basis van het aanslagjaar 2000 en het inwoneraantal op 1 januari 2000 : voor het Vlaamse Gewest + 7,610 % (ten opzichte van + 7,208 % het voorgaande jaar), voor het Waalse Gewest – 12,493 % (ten opzichte van – 11,899 % het vorige jaar) en voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest – 3,634 % (ten opzichte van – 3,218 % het vorige jaar). De toegenomen negatieve afwijkingen in de twee laatstgenoemde gewesten verhogen het bedrag van de nationale solidariteitstussenkomst. Elke wijziging in de nationale solidariteitstussenkomst ten opzichte van het definitief vastgestelde bedrag van de tussenkomst voor het begrotingsjaar 1999 is voor rekening van de federale overheid.

5.1.3. Vermindering bedoeld in artikel 33bis (negatieve term)

Het basisbedrag van de in artikel 33bis bedoelde vermindering stemt overeen met de gemiddelde ontvangsten inzake gewestelijke belastingen (inclusief interessen en boeten) voor de begrotingsjaren 1999-2001, vooraf uitgedrukt in prijzen van 2002, die ingevolge de uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten bijkomend naar de gewesten worden overgeheveld, hetzij :

- het registrierecht op de overdrachten ten bezwarend titel van in België gelegen onroerende goederen

ainsi par région doivent ensuite être adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut. Ensuite ces moyens, pour les trois régions réunies, sont répartis selon la part de chacune des régions dans les recettes totales de l'impôt des personnes physiques (¹¹).

5.1.2. Intervention de solidarité nationale

L'intervention de solidarité nationale est attribuée à la (aux) région(s) dont le produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant est inférieur au produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant pour l'ensemble du Royaume. Le montant de l'intervention de solidarité nationale s'obtient en multipliant le montant de base indexé (468 francs belges ou 11,60 euros à indexer dès l'année budgétaire 1989), par le nombre d'habitants de la région concernée et par le nombre de points de pourcentage de différence en moins que présente le produit moyen de l'impôt des personnes physiques dans la région concernée par rapport à la moyenne nationale. Sur la base des résultats de l'exercice d'imposition 2000 et du nombre d'habitants au 1^{er} janvier 2000, les divergences par rapport à la moyenne nationale s'élèvent à + 7,610 % pour la Région flamande (contre + 7,208 % l'année précédente), à – 12,493 % pour la Région wallonne (contre – 11,899 % l'année précédente) et à – 3,634 % pour la Région de Bruxelles-Capitale (contre – 3,218 % l'année précédente). L'accroissement des écarts négatifs dans les deux dernières régions citées augmente le montant de l'intervention de solidarité nationale. Toute modification de l'intervention de solidarité nationale par rapport au montant de l'intervention fixé définitivement pour l'année budgétaire 1999 est imputable à l'autorité fédérale.

5.1.3. Diminution visée à l'article 33bis (terme négatif)

Le montant de base de la diminution visé à l'article 33bis correspond aux recettes moyennes en matière d'impôts régionaux (intérêts et amendes compris), pour les années budgétaires 1999-2001, exprimé en prix de 2002, qui sont transférés aux régions, en sus, suite à l'extension des compétences fiscales des régions, soit :

- les droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles situés en Belgique,

(¹¹) Ontvangsten personenbelasting zoals gedefinieerd in artikel 7 van de bijzondere financieringswet.

(¹¹) Recettes IPP telles que définies à l'article 7 de la loi spéciale de financement.

a rato van 58,592 % (hetzij het tot en met begrotingsjaar 2001 niet toegewezen gedeelte van de opbrengst);

- het registratierecht op de vestiging van een hypothek op een in België gelegen onroerend goed;

- het registratierecht op de gedeeltelijke of gehele verdeling van in België gelegen onroerende goederen, de afstanden onder bezwarende titel, onder mede-eigenaars, van onverdeelde delen in soortgelijke goederen, en de omzettingen bedoeld in de artikelen 745*quater* en 745*quinquies* van het Burgerlijk Wetboek, zelfs indien er geen onverdeeldheid is;

- het registratierecht op de schenkingen onder de levenden van roerende en onroerende goederen;

- de verkeersbelasting op de autovoertuigen;

- de belasting op de inverkeerstelling;

- het eurovignet;

- het kijk- en luistergeld.

Vanaf het begrotingsjaar 2003 wordt dit basisbedrag (exclusief het gedeelte kijk- en luistergeld) jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan 91 % van de reële groei van het bruto nationaal inkomen. Het gedeelte kijk- en luistergeld wordt jaarlijks geïndexeerd.

Voor het begrotingsjaar 2002 is het bedrag van de « negatieve term » gelijk aan het basisbedrag. Het in onderhavig ontwerp opgenomen basisbedrag van de dotatie werd in vergelijking met de initiële begroting 2002 geactualiseerd, maar het blijft niettemin nog steeds een voorlopige raming. De gerealiseerde opbrengsten van 2001 werden, in de mate dat zij reeds beschikbaar waren begin 2002, geïntegreerd. Hetzelfde geldt voor de regionale verdeling van de opbrengsten. Zoals bij de opmaak van de initiële begroting werd aangekondigd, zal de raming in elke begrotingsfase worden bijgeschaafd. Dit wordt mogelijk in de mate dat in de loop van 2002 meer en preciezere informatie ter beschikking zal komen. Het basisbedrag dient ten laatste bij de definitieve afrekening van de middelen van het begrotingsjaar 2002 op definitieve wijze bepaald te worden. Dat zal gebeuren ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2003. In uitvoering van artikel 33bis, § 1, eerste lid van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 zal het definitieve basisbedrag bij koninklijk besluit na overleg in de Ministerraad en na voorafgaand overleg met de gewestregeringen worden vastgesteld.

à concurrence de 58,592 % (soit la partie non attribuée jusqu'à l'année budgétaire 2001);

- les droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble situé en Belgique;

- les droits d'enregistrement sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux, entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens, et les conversions prévues aux articles 745*quater* et 745*quinquies* du Code civil, même s'il n'y a pas indivision;

- les droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles;

- la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;

- la taxe de mise en circulation;

- l'eurovignette;

- la redevance radio et télévision.

À partir de l'année budgétaire 2003, ce montant de base (à l'exclusion de la partie redevances radio et télévision) est annuellement adapté au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à 91 % du taux de croissance réelle du revenu national brut. La partie redevance radio et télévision est indexée annuellement.

Pour l'année budgétaire 2002 le montant du « terme négatif » est égal au montant de base. Bien que le montant de base de la dotation retenu dans le présent projet ait été actualisé par rapport au budget initial 2002, il reste une estimation provisoire. Les recettes réalisées de 2001 ont été intégrées dans la mesure où elles étaient disponibles. Il en va de même de la répartition régionale des recettes. Comme cela a été annoncé lors de la confection du budget initial, l'estimation sera affinée à chaque phase du budget. Cela pourra se faire au fur et à mesure que des données plus nombreuses et plus précises seront communiquées dans le courant de 2002. Le montant de base doit être fixé définitivement au plus tard lors du décompte définitif des moyens de l'année budgétaire 2002, qui se fera à l'occasion du contrôle budgétaire 2003. En exécution de l'article 33bis, § 1^{er} de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, le montant de base définitif sera fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après concertation préalable avec les gouvernements de région.

Ten voorlopige titel werd het basisbedrag van de in artikel 33bis, § 1 bedoelde aftrek (negatieve term) afgeleid uit de voorlopige ontvangstenramingen opgenomen in onderstaande tabel :

TABEL 14
Basisbedrag vermindering artikel 33bis, § 1
(x 1 000 euro)

Negatieve term (art. 33bis, BFW) — <i>Terme négatif</i> (art. 33bis, LSF)	Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i>	Waals Gewest — <i>Région wallonne</i>	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	Totaal — <i>Total</i>
Uitgedrukt in prijzen 2002. — <i>Exprimé en prix de 2002.</i>				
Art. 3, 7°, a)				
1999	113 589	55 863	24 809	194 262
2000	75 136	36 952	16 411	128 498
2001	91 306	44 904	19 943	156 153
Art. 3, 7°, b)				
1999	13 919	7 718	1 534	23 171
2000	16 013	8 880	1 765	26 657
2001	13 465	7 467	1 484	22 416
Art. 3, 8°				
1999	36 155	18 168	3 735	58 059
2000	38 385	19 289	3 966	61 640
2001	38 850	19 522	4 014	62 386
Art. 3, 10°				
1999	677 502	292 013	102 302	1 071 817
2000	676 157	286 963	142 378	1 105 498
2001	680 824	291 838	104 385	1 077 047
Art. 3, 11°				
1999	158 398	68 272	23 918	250 587
2000	132 934	56 417	27 992	217 343
2001	171 917	73 693	26 359	271 968
Art. 3, 12°				
1999	69 139	21 397	5 242	95 778
2000	69 153	21 383	4 742	95 278
2001	72 737	23 697	4 351	100 785
Art. 4, § 5 (partim)				
1999	11 180	4 242	1 914	17 336
2000	10 384	4 082	2 164	16 629
2001	10 051	4 041	1 505	15 596
Art. 3, 6° (à 58,592%)				
1999	610 251	235 799	170 329	1 016 378
2000	607 839	227 889	166 758	1 002 486
2001	611 338	241 251	163 142	1 015 731
Art. 3, 9°				
1999	448 779	218 531	52 483	719 793
2000	444 052	215 670	51 701	711 424
2001	444 866	214 059	52 475	711 399
Totaal — Total				
1999	2 138 913	922 003	386 266	3 447 182
2000	2 070 053	877 525	417 875	3 365 454
2001	2 135 353	920 471	377 657	3 433 481

À titre provisoire, le montant de base de la diminution visée à l'article 33bis, § 1^{er} (terme négatif) a été fixé sur base des estimations provisoires des recettes, telles qu'elles figurent dans le tableau qui suit :

TABLEAU 14
Montant de base article 33bis, § 1^{er}
(x 1 000 euros)

5.2. Bijkomende middelen ingevolge nieuwe bevoegdheidsoverheveling

In de artikelen 35ter tot 35septies wordt de vaststelling van de middelen geregeld die verband houden met de bevoegdheden die door de federale overheid aan de gewesten worden overgeheveld met ingang van het begrotingsjaar 1993 respectievelijk 2002. Het betreft inzonderheid de bevoegdheden inzake :

- vanaf 1993 : landbouw (art. 35ter)
- vanaf 2002 : landbouw en zeevisserij (art. 35quater)
wetenschappelijk onderzoek inzake landbouw
(art. 35quinquies)
buitenlandse handel (art. 35 sexies)
provincie- en gemeentewet (art. 35septies)

5.2.1. Bijkomende middelen landbouw (artikel 35ter)

Evolutie : jaarlijkse aanpassing van het totale bedrag aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen

Verdeelsleutel : vaste sleutel met ingang van het begrotingsjaar 2000

- Vlaams Gewest 61,96 %
- Waals Gewest 38,04 %

5.2.2. Bijkomende middelen landbouw en zeevisserij (artikel 35quater)

Evolutie : jaarlijkse aanpassing van de voor het Vlaams en het Waals Gewest bepaalde bedragen aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen

Verdeelsleutel : volgens de per gewest vastgestelde bedragen voor het begrotingsjaar 2002

5.2.3. Bijkomende middelen wetenschappelijk onderzoek inzake landbouw (artikel 35quinquies)

Evolutie : jaarlijkse aanpassing van de voor het Vlaams en het Waalse Gewest bepaalde bedragen aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen

5.2. Moyens supplémentaires suite au nouveau transfert de compétences

Les articles 35ter à 35septies règlent respectivement la fixation des moyens supplémentaires qui se rapportent aux compétences transférées par l'autorité fédérale aux régions à partir de l'année 1993 et 2002. Il s'agit des compétences en matière de :

- à partir de 1993 : agriculture (art. 35ter)
- à partir de 2002 : agriculture et pêche maritime (art. 35quater)
recherche scientifique en matière d'agriculture (art. 35 quinquies)
commerce extérieur (art. 35sexies)
loi provinciale et communale (art. 35septies)

5.2.1. Moyens supplémentaires agriculture (article 35ter)

Évolution : adaptation annuelle au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut

Clé de répartition : clé fixe à partir de l'année budgétaire 2000

- Région flamande 61,96 %
- Région wallonne 38,04 %

5.2.2. Moyens supplémentaires agriculture et pêche maritime (article 35quater)

Évolution : les montants fixés pour la Région flamande et pour la Région wallonne sont adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut

Clé de répartition : selon les montants fixés par région pour l'année budgétaire 2002

5.2.3. Moyens supplémentaires recherche scientifique en matière d'agriculture (article 35quinquies)

Évolution : les montants fixés pour la Région flamande et pour la Région wallonne sont adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut

Verdeelsleutel : volgens de per gewest vastgestelde bedragen voor het begrotingsjaar 2002

5.2.4. Bijkomende middelen buitenlandse handel (artikel 35sexies)

Evolutie : jaarlijkse aanpassing van de per gewest bepaalde bedragen aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen

Verdeelsleutel : volgens de per gewest vastgestelde bedragen voor het begrotingsjaar 2002

5.2.5. Bijkomende middelen provincie- en gemeente-wet (artikel 35septies)

Evolutie : jaarlijkse aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen

Verdeelsleutel : jaarlijks te bepalen verdeelsleutel volgens het aandeel van elk gewest in het totaal van het met toepassing van de artikelen 33, § 4, 35, 35ter, 35quater, 35quinquies, 35sexies en 48 voor de drie gewesten samen verkregen bedrag.

Voor het begrotingsjaar 2002 wordt die verdeelsleutel geraamd op :

Vlaams Gewest	58,12 %
Waals Gewest	33,09 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	8,79 %

5.3. Totale overdrachten aan de gewesten die worden voorafgenomen op de opbrengst van de personenbelasting

In onderstaande tabel is een samenvatting opgenomen van de aangepaste raming van de totale middelen die voor de gewesten in 2002 op de opbrengst van de personenbelasting worden voorafgenomen.

Clé de répartition : selon les montants fixés par région pour l'année budgétaire 2002

5.2.4. Moyens supplémentaires commerce extérieur (article 35sexies)

Évolution : les montants fixés pour chacune des régions sont adaptés annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut

Clé de répartition : selon les montants fixés par région pour l'année budgétaire 2002

5.2.5. Moyens supplémentaires loi communale et provinciale (article 35septies)

Évolution : adaptation annuelle au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut

Clé de répartition : la clé de répartition est déterminée annuellement selon la part de chaque région dans le total du montant obtenu en application des articles 33, § 4, 35, 35ter, 35quater, 35quinquies, 35sexies et 48 pour les trois régions réunies.

Pour l'année budgétaire 2002 cette clé de répartition est estimée à :

Région flamande	58,12 %
Région wallonne	33,09 %
Région de Bruxelles-Capitale	8,79 %

5.3. Transferts totaux aux régions qui sont prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques

Le tableau 4 donne un aperçu de l'estimation ajustée, pour l'année budgétaire 2002, des moyens totaux prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques pour être versés aux régions.

TABEL 15

Aangepaste raming 2002
Voorafnemingen gewesten op PB

(x 1 000 euro)

TABLEAU 15

Estimation ajustée 2002
Prélèvements régions sur l'IPP

(x 1 000 euros)

Toegewezen gedeelten PB — Parties attribuées de l'IPP	Artikel BFW — Article LSF	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale	Totaal — Total
2002 : aangepaste raming toewijzingen. — estimation ajustée des attributions	Art. 33, § 4	6 267 805	2 865 376	906 444	10 039 625
2002 : bijkomende middelen overgehevelde bevoegdheden. — moyens supplémentaires compétences transférées.....	Art. 35octies	105 371	69 190	2 797	177 359
- landbouw. — agriculture	Art. 33 ter	49 453	30 361	0	79 814
- landbouw & zeevisserij. — agriculture & pêche maritime	Art. 33quater	21 653	13 292	917	35 863
- wetenschappelijk onderzoek landbouw. — recherche scientifique agriculture	Art. 33quinquies	21 425	19 269	0	40 694
- buitenlandse handel. — commerce extérieure ..	Art. 33sexies	9 286	4 245	1 343	14 874
- provincie- en gemeentewet. — loi provinciale et communale	Art. 33septies	3 554	2 023	537	6 114
2002 : Negatieve term. — Terme négatif	Art. 33bis	2 114 773	906 666	393 933	3 415 372
- bedrag negatieve term. — Montant terme négatif	Art. 33bis, § 1	2 114 773	906 666	393 933	3 415 372
- overgangscorrectie. — correction de transition	Art. 33bis, § 2	—	—	—	—
2002 : Nationale solidariteitstussenkomst. — Intervention de solidarité nationale	Art. 48	0	658 613	55 038	713 651
2002 : PB-toewijzingen. — attributions IPP	Art. 34	4 258 403	2 686 513	570 347	7 515 263
2001 : definitieve saldi afrekening. — soldes définitifs de décompte	Art. 54, § 1, derde lid/ alinéa 3	— 98 937	— 44 139	— 12 437	— 155 513
2002 : aangepaste raming van de voorafneming op PB. — estimation ajustée du prélèvement sur l'IPP	Art. 34, 35octies en/et 53,3°	4 159 466	2 642 374	557 910	7 359 750

Deze bedragen stemmen overeen met de totaliteit van de toegewezen belastingopbrengsten die per gewest in artikel 7 van onderhavig ontwerp zijn opgenomen.

6. Overdrachten aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie en aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Krachtens artikel 65bis van de bijzondere financieringswet worden ten laste van de federale overheid met ingang van het begrotingsjaar 2002 jaarlijks bijzondere middelen toegekend aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Voor het begrotingsjaar 2002 is deze overdracht gelijk aan 24 789 352,48 euro.

Ces montants correspondent à la totalité des produits d'impôts attribués qui figurent pour chaque région à l'article 7 du présent projet.

6. Transferts à la Commission communautaire flamande et à la Commission communautaire française ainsi qu'aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale

En vertu de l'article 65bis de la loi spéciale de financement, des moyens spéciaux à charge de l'autorité fédérale sont accordés à la Commission communautaire française et à la Commission communautaire flamande à partir de l'année budgétaire 2002. Pour l'année budgétaire 2002, ce transfert est égal à 24 789 352,48 euros.

Evolutie : jaarlijkse aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen vanaf begrotingsjaar 2003

Verdeelsleutel : vaste sleutel 80 % Franse Gemeenschapscommissie / 20 % Vlaamse Gemeenschapscommissie

Krachtens artikel 46bis van de bijzondere wet op de Brusselse instellingen worden ten laste van de federale overheid met ingang van het begrotingsjaar 2002 jaarlijks bijzondere middelen verdeeld onder de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan het college van burgemeester en schepenen is samengesteld in overeenstemming met artikel 279 van de nieuwe gemeentewet of waarvan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt voorgezeten in overeenstemming met het voormelde artikel. Voor het begrotingsjaar 2002 is deze overdracht gelijk aan 24 789 352,48 euro.

Evolutie : jaarlijkse aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijsen en aan de reële groei van het bruto nationaal inkomen vanaf begrotingsjaar 2003

Beide overdrachten worden voorafgenomen op de opbrengst van de personenbelasting.

Évolution : adaptation annuelle au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut à partir de l'année budgétaire 2003

Clé de répartition : clé fixe : 80 % pour la Commission communautaire française et 20 % pour la Commission communautaire flamande

En vertu de l'article 46bis de la loi spéciale sur les institutions bruxelloises, des moyens spéciaux à charge de l'autorité fédérale sont répartis, à partir de l'année budgétaire 2002, entre les communes dont le collège des bourgmestre et échevins est composé conformément à l'article 279 de la nouvelle loi communale ou dont le centre public d'aide sociale est présidé conformément au même article. Pour l'année budgétaire 2002 ce transfert est égal à 24 789 352,48 euros.

Évolution : adaptation annuelle au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du revenu national brut à partir de l'année budgétaire 2003

Ces deux transferts sont prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques.

TABEL 16

Aangepaste raming 2002
Diverse voorafnemingen op PB

(x 1 000 euro)

TABLEAU 16

Estimation ajustée 2002
Prélèvements divers sur l'IPP

(x 1 000 euros)

Toegewezen gedeelten PB — Parties attribuées de l'IPP	Artikel BFW — Article LSF	Vlaamse Gemeenschapscommissie — Communauté communautaire flamande	Franse Gemeenschapscommissie — Communauté communautaire française	Brusselse gemeenten — Communes bruxelloises	Totaal — Total
2002 : aangepaste raming toewijzingen. — estimation ajustée des attributions	Art. 65bis Art. 46bis, bijz. wet/loi spéc. 12.01.1989	4 958	19 831	24 789	49 579

Deze bedragen stemmen overeen met de in de artikelen 8 en 9 van onderhavig ontwerp, voor het begrotingsjaar 2002, voorziene voorafnemingen op de opbrengst van de personenbelasting.

Ces montants correspondent aux prélèvements sur l'impôt des personnes physiques prévus, pour l'année budgétaire 2002, aux articles 8 et 9 du présent projet.

7. Globaal overzicht van de parameters tot en met het begrotingsjaar 2002

In de eerstvolgende tabellen wordt een retrospectief overzicht gegeven van alle definitieve parameterwaarden die in aanmerking werden genomen voor de berekening van de aan de gemeenschappen en de gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting en van de BTW voor de begrotingsjaren 1990 tot en met het begrotingsjaar 2001 (¹²).

De aangepaste parameterwaarden die voor het begrotingsjaar 2002 werden weerhouden, in afwachting van de definitieve waarden die slechts begin 2003 zullen gekend zijn, werden in de derde tabel opgenomen. Die tabel vermeldt eveneens de parameterwaarden die voor de begrotingsjaren 2001-2002 in de initiële Rijksmidelenbegroting 2002 werden toegepast (2001 vermoedelijk en 2002 initieel).

7. Aperçu global des paramètres jusqu'à l'année budgétaire 2002 incluse

Les deux premiers tableaux donnent un aperçu retrospectif de toutes les valeurs de paramètres définitives prises en considération pour les calcul des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA pour les années budgétaires 1990 à 2001 incluse (¹²).

En attendant les valeurs définitives des paramètres, qui ne seront connues qu'au début de 2003, le troisième tableau ci-après donne les valeurs de paramètres prises en considération dans l'estimation ajustée pour l'année budgétaire 2002. Dans ce tableau figurent également les valeurs des paramètres appliquées pour les années budgétaires 2001-2002 dans le budget des Voies et Moyens initial de 2002 (2001 probable, 2002 initial).

(¹²) Zie echter de opmerkingen opgenomen in de voetnoten (a), (b) en (d) bij de hiernavolgende tabellen die de parameters weergeven met betrekking tot de toegewezen middelen voor de begrotingsjaren 1990 tot 2002.

(¹²) Voir cependant les observations dans les notes (a), (b) et (d) des tableaux ci après, qui donnent les paramètres relatifs aux moyens attribués des années budgétaires 1990 à 2002.

Parameters aangewend voor de vaststelling van de
toegewezen middelen : 1990-1994

Paramètres utilisés pour la fixation des moyens
attribués : 1990-1994

Parameters — Paramètres	Begrotingsjaar. — Année budgétaire.				
	1990 Definitief — Définitif	1991 Definitief — Définitif	1992 Definitief — Définitif	1993 Definitief — Définitif	1994 Definitief — Définitif
Reële groei BNP (*). — Croissance réelle du PNB (*) : — afrekening. — <i>décompte</i> — herziening INR. — <i>révision ICN</i>	—	—	—	— 0,30 % — 0,49 %	2,30 % 2,77 %
Inflatie. — Inflation :	3,45 %	3,21 %	2,43 %	2,75 %	2,38 %
Opbrengst personenbelasting. — Produit impôt personnes physiques (in mio. — en mio.) :	(mio. BEF) Aj. 1989 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1990 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1991 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1992 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1993 Ex. d'imp.
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	382 546,4 189 731,5	378 248,9 184 115,4	409 697,6 196 237,3	443 145,1 210 888,8	474 843,3 224 512,1
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	643 013,6	630 729,7	677 827,3	729 496,7	777 483,7
Totale bevolking. — Population totale :	1/1/1989	1/1/1990	1/1/1991	1/1/1992	1/1/1993
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	5 722 344 3 234 767	5 739 736 3 243 661	5 767 856 3 258 795	5 794 857 3 275 923	5 824 628 3 293 352
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	9 927 612	9 947 782	9 986 975	10 021 997	10 068 319
Inwoners jonger dan 18 jaar. — Population de moins de 18 ans (b) :	30/6/1989 (b)	30/6/1990 (b)	30/6/1991 (b)	30/6/1992 (b)	30/6/1993 (b)
— Nederlandstalig gebied — région de langue française — tweetalig Brussel. — Bruxelles bilingue	1 254 292 724 939 200 317	1 247 134 722 627 199 244	1 245 583 722 128 197 113	1 249 312 725 658 197 337	1 253 041 726 271 197 516
Tot(a)l (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft) : ..	2 179 548	2 169 005	2 164 824	2 172 307	2 176 828
Rentevoet. — Taux d'intérêt (c) :	10,00000 %	9,05097 %	8,53019 %	7,41491 %	6,44085%
Annuité op 6 jaar. — <i>Annuité sur 6 ans</i> Annuité op 9 jaar. — <i>Annuité sur 9 ans</i> Annuité op 10 jaar. — <i>Annuité sur 10 ans</i> ...	— 0,17364054 0,16274539	— 0,16714459 0,15616985	— 0,16362663 0,15261278	0,21249044 0,15620659 0,14512041	0,20618794 0,14985589 0,13871989

**Parameters aangewend voor de vaststelling van de
toegewezen middelen : 1995-1999**

**Paramètres utilisés pour la fixation des moyens
attribués : 1995-1999**

Parameters <i>— Paramètres</i>	Begrotingsjaar. — Année budgétaire.				
	1995 Definitief <i>— Définitif</i>	1996 Definitief <i>— Définitif</i>	1997 Definitief <i>— Définitif</i>	1998 Definitief <i>— Définitif</i>	1999 Definitief <i>— Définitif</i>
Reële groei BNP/BNI (a). — Croissance réelle du PNB/RNB (a) : — afrekening. — <i>décompte</i> — herziening INR. — <i>révision ICN</i>	2,00 % 2,68 %	1,50 % 1,47 %	2,80 % 3,12 %	3,00 % 2,80 %	1,80 % 2,51 %
Inflatie. — Inflation :	1,47 %	2,06%	1,63 %	0,95 %	1,12 %
Opbrengst personenbelasting. — Produit impôt personnes physiques (in mio. — en mio.) :	(mio. BEF) Aj. 1994 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1995 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1996 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1997 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 1998 Ex. d'imp.
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	514 279,3 243 103,5	528 746,1 247 977,1	562 572,9 265 300,3	585 484,7 273 107,0	614 022,8 286 053,9
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	839 948,4 4 661,6	857 961,6 4 829,8	913 032,8 5 061,7	945 214,7 5 184,5	989 680,2 5 331,0
Totale bevolking. — Population totale :	1/1/1994	1/1/1995	1/1/1996	1/1/1997	1/1/1998
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	5 847 022 3 304 539	5 866 106 3 312 888	5 880 357 3 314 568	5 898 824 3 320 805	5 912 382 3 326 707
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	10 100 631 68 741	10 130 574 68 961	10 143 047 69 438	10 170 226 69 703	10 192 264 70 119
Inwoners jonger dan 18 jaar. — Population de moins de 18 ans (b) :	30/6/1994 (b)	30/6/1995 (b)	30/6/1996 (b)	30/6/1997 (b)	30/6/1998 (d)
— Nederlandstalig gebied — région de langue française — tweetalig Brussel. — Bruxelles bilingue	1 255 128 727 109 197 754	1 252 637 726 799 198 506	1 247 535 726 753 198 817	1 242 389 727 848 199 728	1 234 441 726 995 200 620
Tot(a)l (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft) : ..	2 179 991	2.177.942	2 173 105	2 169 965	2 162 056
Rentevoet. — Taux d'intérêt (c) :	8,55423 %	5,66713 %	5,84000 %	5,29645 %	—
Annuité op 6 jaar. — <i>Annuité sur 6 ans</i> Annuité op 9 jaar. — <i>Annuité sur 9 ans</i> Annuité op 10 jaar. — <i>Annuité sur 10 ans</i> ...	0,21996537 0,16378829 0,15277617	0,20124066 0,14489964 0,13373337	0,20234145 0,14600014 0,13483990	0,19888922 0,14255329 0,13137554	— — —

Parameters aangewend voor de definitieve vaststelling
respectievelijk raming van de toegewezen middelen : 2000-2002

Paramètres utilisés pour la fixation définitive respectivement
l'estimation des moyens attribués : 2000-2002

Parameters — Paramètres	2000 Definitief — Définitif	2001 Vermoedelijk — Probable	2001 Definitief — Définitif	2001 Initieel — Initial	2002 Aangepast — Ajustée
Reële groei BNP/BNI (a). — Croissance réelle du PNB/RNB (a) : — afrekening. — <i>décompte</i> — herziening INR. — <i>révision ICN</i>	3,10 % 2,82 %	2,50 % —	1,00 % —	2,80 % —	1,00 % —
Inflatie. — Inflation :	2,55 %	2,40 %	2,47%	1,50 %	1,60 %
Opbrengst personenbelasting. — Produit impôt personnes physiques (in mio. — en mio.) :	(mio. BEF) Aj. 1999 Ex. d'imp.	(mio. BEF) Aj. 2000 Ex. d'imp.			
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	646 656,4 298 791,0 94 010,3	680 515,3 311 102,9 98 415,5	680 515,3 311 102,9 98 415,5	16 869 534 7 712 040 2 439 657	16 869 534 7 712 040 2 439 657
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	1 039 457,7 5 511,6	1 090 033,7 5 619,6	1 090 033,7 5 619,6	27 021 230 139 307	27 021 230 139 307
Totale bevolking. — Population totale :	1/1/1999	1/1/2000	1/1/2000	1/1/2000	1/1/2000
— Vlaams Gewest — Région wallonne — Brussels Hoofdsted. Gewest. — Région Bruxelles-Capitale	5 926 838 3 332 454 954 460	5 940 251 3 339 516 959 318			
Tot(a)al : waaronder. — <i>dont</i> Deutschsprachigen Gemeinschaft	10 213 752 70 472	10 239 085 70 831			
Inwoners jonger dan 18 jaar. — Population de moins de 18 ans (b) :	30/6/1999 (d)	30/6/2000 (d)	30/6/2000 (d)	30/6/2001 (d)	30/6/2001 (d)
— Nederlandstalig gebied — région de langue française — tweetalig Brussel. — Bruxelles bilingue	1 226 523 727 067 202 315	1 218 087 727 106 204 409	1 218 775 727 555 205 066	1 211 243 728 422 206 416	1 212 048 728 955 207 186
Tot(a)al	2 155 905	2 149 602	2 151 396	2 146 081	2 148 189
Aantal leerlingen. — Nombre d'élèves.	Toestand/ Situation 15.1.2000- 1.2.2000	Toestand/ Situation 15.1.2001- 1.2.2001	Toestand/ Situation 15.1.2001- 1.2.2001	Toestand/ Situation 15.1.2001- 1.2.2001	Toestand/ Situation 15.1.2001- 1.2.2001
Vlaamse Gemeenschap Aandeel . — <i>Part</i> Communauté française Aandeel . — <i>Part</i>	820 637 (57,08 %) 617 034 (42,92 %)	821 181 (56,97 %) 620 311 (43,03 %)			
Totaal (exclusief DG). — Total (hors CG) :	1 437 671	1 441 492	1 441 492	1 441 492	1 441 492
Duitstalige Gemeenschap. — Communauté germanophone	—	10 358 raming/estima- tion	10 358 raming/estima- tion	10 358 raming/estima- tion	10 358 raming/estima- tion
Totaal (inclusief DG). — Total (CG incluse) : .	—	1 451 850	1 451 850	1 451 850	1 451 850

(a) De definitieve afrekening van de voor het begrotingsjaar 1994 resp. 1995, 1996, 1997 en 1998 toegewezen middelen gebeurde op basis van de reële groei van het BNP, zoals vermeld in de opeenvolgende Jaarverslagen van de Nationale Bank van België voor diezelfde periode : + 2,30 % voor 1994 respectievelijk + 2,00 % voor 1995, + 1,50 % voor 1996, + 2,80 % voor 1997, + 3,00 % voor 1998. Voor het begrotingsjaar 1999 werd rekening gehouden met de reële groei van het BNI, zoals deze kan worden afgeleid uit de gegevens opgenomen in het Jaarverslag 1999 van de NBB : + 1,80 %.

In toepassing van de tussen de federale overheid en de gemeenschappen en de gewesten afgesloten Overeenkomst, zoals initieel goedgekeurd op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 20 januari 1995 en vervolgens gewijzigd door het akkoord bereikt op de Interministeriële Conferentie van 5 oktober 1999, zijn de definitieve afrekeningen zelf geenszins voor herziening vatbaar bij latere herzieningen van de reële BNP- respectievelijk BNI-groei.

In de afsluitende publicatie van het Instituut voor de Nationale Rekeningen van september 1998, waarin de nationale rekeningen voor de laatste maal volgens de ESER79 definities werden opgesteld, werd de reële groeivoet van het BNP voor de periode 1993-1997 als volgt herziend : - 0,49 % voor 1993, + 2,77 % voor 1994, + 2,68 % voor 1995, + 1,47 % voor 1996 en + 3,12 % voor 1997. De herziene groeivoet van het BNP voor het jaar 1998 bedraagt 2,80 % (Economische Begroting van juli 1999 voor de laatste maal opgesteld volgens de ESER79-methodologie). De herziene groeivoet van het BNI voor het jaar 1999 bedraagt 2,02 % (Nationale Rekeningen van oktober 2000).

Onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de opeenvolgende waarden van de reële BNP-groeivoet (tot en met 1998) respectievelijk BNI-groeivoet (vanaf 1999) waarmee achtereenvolgens in de berekening van de toegewezen middelen rekening werd gehouden.

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1994 definitief/définitif & 1995 begrotingscontrole/contrôle budg. :	2,30	2,30	—	—	—	—	—	—	—
1995 vermoedelijk/probable & 1996 initieel/initial :	2,40	2,20	2,20	—	—	—	—	—	—
1995 definitief/définitif & 1996 begrotingscontrole/contrôle budg. :	2,40	2,00	2,00	—	—	—	—	—	—
1996 vermoedelijk/probable & 1997 initieel/initial :	2,41	2,23	1,50	1,50	—	—	—	—	—
1996 definitief/définitif & 1997 begrotingscontrole/contrôle budg. :	2,41	2,23	1,50	1,50	—	—	—	—	—
1997 vermoedelijk/probable & 1998 initieel/initial :	2,62	2,42	1,63	2,20	2,20	—	—	—	—
1997 definitief/définitif & 1998 begrotingscontrole/contrôle budg. :	2,62	2,42	1,63	2,80	2,80	—	—	—	—
1998 vermoedelijk/probable & 1999 initieel/initial :	2,62	2,42	1,63	2,98	2,90	2,90	—	—	—
1998 definitief/définitif & 1999 begrotingscontrole/contrôle budg. :	2,77	2,68	1,47	3,12	3,00	3,00	—	—	—
1999 vermoedelijk/probable & 2000 initieel/initial :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	1,80	1,80	—	—
1999 definitief/définitif (*) & 2000 begr. controle/contrôle budg. (*) :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	1,80	1,80	—	—
2000 vermoedelijk/probable (*) & 2001 initieel/initial (*) :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	1,96	3,00	3,00	—
2000 definitief/définitif (*) & 2001 begr. controle/contrôle budg. (*) :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	2,02	3,10	3,10	—
2001 vermoedelijk/probable (*) & 2002 initieel/initial (*) :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	2,02	3,10	2,50	2,80
2001 definitief/définitif (*) & 2002 begrotingscontrole/contrôle budgétaire (*) :	2,77	2,68	1,47	3,12	2,80	2,51	2,82	1,00	1,00

(*) 1999 - 2002 : reële groeivoet van het bruto nationaal inkomen.

(a) Le décompte définitif des moyens attribués pour l'année budgétaire 1994 respectivement pour les années budgétaires 1995 à 1998 s'est fait sur la base d'un taux de croissance réelle du PNB établi comme suit dans les Rapports annuels de la BNB relatifs à ladite période : de + 2,30 % pour 1994, + 2,00 % pour 1995, + 1,50 % pour 1996, + 2,80 % pour 1997 et + 3,00 % pour 1998. Pour l'année budgétaire 1999 il a été tenu compte du taux de croissance réelle du RNB, tel qu'il peut être réduit des données publiées dans le Rapport annuel 1999 de la BNB, à savoir +1,80 %.

En application de la convention conclue entre les communautés et les régions et le pouvoir fédéral, telle qu'elle a été approuvée initialement à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 20 janvier 1995 et modifiée par l'accord conclu à la Conférence interministérielle du 5 octobre 1999, les décomptes définitifs ne sont en aucun cas révisables lors des révisions ultérieures de la croissance réelle du PNB/RNB.

Dans la publication finale de l'Institut des Comptes nationaux de septembre 1998 dans laquelle les comptes nationaux sont établis pour la dernière fois selon la méthodologie SEC79, le taux de croissance réelle du PNB pour la période 1993-1997 a été révisé comme suit : - 0,49 % pour 1993, + 2,77 % pour 1994, + 2,68 % pour 1995, + 1,47 % pour 1996 et + 3,12 % pour 1997. Le taux de croissance révisé du PNB pour l'année 1998 s'élève à 2,80 % (Budget économique de juillet 1999, établi pour la dernière fois selon la méthodologie SEC79). Le taux de croissance révisé du RNB pour l'année 1999 s'élève à 2,02 % (Comptes nationaux d'octobre 2000).

Le tableau ci-après montre l'évolution des valeurs successives du taux de croissance réelle du PNB (jusqu'en 1998 y compris), respectivement RNB (à partir de 1999) appliquées dans le calcul des moyens attribués.

(*) 1999 - 2002 : Taux de croissance réelle du revenu national brut.

(b) Gegevensreeks van de waarnemingen van het aantal inwoners jonger dan 18 jaar uitgevoerd door het Rijksregister op 8 december 1998, voor wat de toestand betreft op 30 juni van elk van de jaren 1988 tot en met 1997. Op basis van deze gegevensreeks heeft de regularisatie plaatsgevonden van de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde met betrekking tot de begrotingsjaren 1989-1998 (zie terzake de wet van 7 december 1999 houdende de tweede aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 — *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1999 ed. 2 & erratum *Belgische Staatsblad* van 17 februari 2000).

De in voormelde regularisatie weerhouden toestand op 30 juni van het basisjaar 1988 bedraagt :

— Nederlandstalig gebied	1 268 521
— région de langue française	729 246
— tweetalig Brussel – Bruxelles bilingue ...	201 337

Totaal (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft)	2 199 104
--	-----------

(c) De vaststelling van de in artikel 14, § 1, van de bijzondere financieringswet bedoelde rentevoet werd, overeenkomstig het akkoord bereikt tussen de gemeenschappen en de gewesten enerzijds en de federale overheid anderzijds en bekraftigd op de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 29 mei 1996, voor de begrotingsjaren 1994 tot en met 1998 gebaseerd op de lijnare obligaties.

De effectieve rentevoet van 6,44085 % voor **begrotingsjaar 1994** stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 20 januari 1994 van de volgende OLO-lijnen :

1) OLO 1993-1999 à 7 %, eindvervaldag 29 april 1999, actuariaal rendement 5,92 %, toegewezen bedrag : 18 170 miljoen Belgische frank.

2) OLO 1993-2004 à 7,25 %, eindvervaldag 29 april 2004, actuariael rendement 6,55 %, toegewezen bedrag : 32 890 miljoen Belgische frank.

3) OLO 1992-2012 à 8 %, eindvervaldag 24 december 2012, actuariael rendement 7,24 %, toegewezen bedrag : 7 350 miljoen Belgische frank.

De effectieve rentevoet van 8,55423 % voor **begrotingsjaar 1995** stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 23 januari 1995 van de volgende OLO-lijnen :

1) OLO 1994-2004 à 7,75 %, eindvervaldag 15 oktober 2004, actuariael rendement 8,49 %, toegewezen bedragen : 7 240 miljoen Belgische frank.

2) OLO 1992-2012 à 8 %, eindvervaldag 24 december 2012, actuariael rendement 8,95 %, toegewezen bedrag : 1 175 miljoen Belgische frank.

De effectieve rentevoet van 5,66713 % voor **begrotingsjaar 1996** stemt overeen met het gewogen gemiddelde van de actuariële rendementen vastgesteld voor de aanbestedingen van 29 januari 1996 van de volgende OLO-lijnen :

1) OLO 1995-2001 à 5,0 %, eindvervaldag 28 maart 2001, actuariael rendement 5,24 %, toegewezen bedrag : 29 830 miljoen Belgische frank.

2) OLO 1995-2006 à 7,0 %, eindvervaldag 15 mei 2006, actuariael rendement 6,48 %, toegewezen bedrag : 7 520 miljoen Belgische frank.

3) OLO 1993-2008 à 7,50 %, eindvervaldag 29 juli 2008, actuariael rendement 6,83 %, toegewezen bedrag : 5 700 miljoen Belgische frank.

De effectieve rentevoet van 5,84000 % voor **begrotingsjaar 1997** stemt overeen met het actuariaal rendement vastgesteld voor de aanbesteding van 27 januari 1997 van de volgende OLO-lijn :

— OLO 1996-2007 à 6,25 %, eindvervaldag 28 maart 2007, actuariael rendement 5,84 %, toegewezen bedrag : 16 425 miljoen Belgische frank (zijnde de enige OLO-lijn met een resterende looptijd van meer dan 5 jaar).

(b) Série de données des observations du nombre d'habitants de moins de 18 ans réalisées par le Registre National au 8 décembre 1998 en ce qui concerne les situations au 30 juin de chacune des années 1988 à 1997 inclusive. C'est sur la base de cette série de données qu'a été effectuée la régularisation des parties attribuées du produit de la TVA des années 1989-1998 (voir la loi du 7 décembre 1999 portant le deuxième ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1999 — *Moniteur belge* du 23 décembre 1999 ed. 2 & erratum *Moniteur belge* du 17 février 2000).

La situation au 30 juin de l'année de base 1988 retenue pour la régularisation précitée est la suivante :

— Nederlandstalig gebied	1 268 521
— région de langue française	729 246
— tweetalig Brussel – Bruxelles bilingue ...	201 337

Total (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft)	2 199 104
---	-----------

(c) Conformément à l'accord qui a été atteint entre les communautés et les régions d'une part et le pouvoir fédéral d'autre part et qui a été entériné à la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 29 mai 1996, la fixation du taux d'intérêt visé à l'article 14, § 1^{er} de la loi spéciale de financement, pour les années budgétaires 1994 à 1998 y compris, est basée sur les obligations linéaires.

Le taux d'intérêt effectif de 6,44085 % pour **l'année budgétaire 1994** correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 20 janvier 1994 des lignes d'OLO suivantes :

1) OLO 1993-1999 à 7 %, échéance finale 29 avril 1999, rendement actuariel 5,92 %, montant adjugé : 18 170 millions de francs belges.

2) OLO 1993-2004 à 7,25 %, échéance finale 29 avril 2004, rendement actuariel 6,55 %, montant adjugé : 32 890 millions de francs belges.

3) OLO 1992-2012 à 8 %, échéance finale 24 décembre 2012, rendement actuariel 7,24 %, montant adjugé : 7 350 millions de francs belges.

Le taux d'intérêt effectif de 8,55423 % pour **l'année budgétaire 1995** correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 23 janvier 1995 des lignes d'OLO suivantes :

1) OLO 1994-2004 à 7,75 %, échéance finale 15 octobre 2004, rendement actuariel 8,49 %, montant adjugé : 7 240 millions de francs belges.

2) OLO 1992-2012 à 8 %, échéance finale 24 décembre 2012, rendement actuariel 8,95 %, montant adjugé : 1 175 millions de francs belges.

Le taux d'intérêt effectif de 5,66713 % pour **l'année budgétaire 1996** correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 29 janvier 1996 des lignes d'OLO suivantes :

1) OLO 1995-2001 à 5,0 %, échéance finale 28 mars 2001, rendement actuariel 5,24 %, montant adjugé : 29 830 millions de francs belges.

2) OLO 1995-2006 à 7,0 %, échéance finale 15 mei 2006, rendement actuariel 6,48 %, montant adjugé : 7 520 millions de francs belges.

3) OLO 1993-2008 à 7,50 %, échéance finale 29 juillet 2008, rendement actuariel 6,83 %, montant adjugé : 5 700 millions de francs belges.

Le taux d'intérêt effectif de 5,84000 % pour **l'année budgétaire 1997** correspond au rendement actuariel constaté pour l'adjudication du 27 januari 1997 de la ligne OLO suivante :

— OLO 1996-2007 à 6,25 %, échéance finale 28 mars 2007, rendement actuariel 5,84 %, montant adjugé : 16 425 millions de francs belges (soit la seule ligne d'OLO représentant une durée restante supérieure à 5 ans).

De effectieve rentevoet van 5,29645 % voor **begrotingsjaar 1998** stemt overeen met het actuariel rendement vastgesteld voor de aanbestedingen van 26 januari 1998 van de volgende OLO-lijnen :

1) OLO 1995-2015 à 8,00 %, eindvervaldag 28 maart 2015, actuariel rendement 5,50 %, toegewezen bedrag : 3 250 miljoen Belgische frank.

2) OLO 1997-2008 à 5,75 %, eindvervaldag 28 maart 2008, actuariel rendement 5,27 %, toegewezen bedrag : 25 010 miljoen Belgische frank.

Met ingang van het **begrotingsjaar 1999** dient de in artikel 14, § 1 van de bijzondere financieringswet bedoelde lange termijn rentevoet niet meer te worden bepaald.

(d) Waarnemingen die, in toepassing van de in punt 4.1. hiervoor toegelichte regeling (goedgekeurd op de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 5 oktober 1999), voor de toestand op 30 juni 1998 alle wijzigingen tot en met 1 februari 2000 omvatten en voor de toestand op 30 juni 1999 alle wijzigingen tot en met 1 februari 2001.

De toestand op 30 juni van het basisjaar 1988, zoals die overeenkomstig voormelde toekomstige regeling, in de definitieve middelenraming voor de begrotingsjaren 1999-2000, in de vermoedelijke raming voor het begrotingsjaar 2001 en in de initiële raming voor het begrotingsjaar 2002 werd weerhouden, bedraagt :

— Nederlandstalig gebied	1 268 795
— région de langue française	729 501
— tweetalig Brussel – Bruxelles bilingue	201 805

— Totaal (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft) :	2 200 101
--	-----------

Le taux d'intérêt effectif de 5,29645 % pour l'**année budgétaire 1998** correspond à la moyenne pondérée des rendements actuariels constatés pour les adjudications du 26 janvier 1998 des lignes d'OLO suivantes :

1) OLO 1995-2015 à 8,00 %, échéance finale 28 mars 2015, rendement actuariel 5,50 %, montant adjugé : 3 250 millions de francs belges.

2) OLO 1997-2008 à 5,75 %, échéance finale 28 mars 2008, rendement actuariel 5,27 %, montant adjugé : 25 010 millions de francs belges.

À partir de l'**année budgétaire 1999**, il n'y a plus lieu de fixer le taux d'intérêt à long terme visé à l'article 14, § 1^{er} de la loi spéciale de financement.

(d) Observations comportant, en application du règlement expliqué au point 4.1. (et approuvé par la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 5 octobre 1999) toutes les modifications jusqu'au 1^{er} février 2000 compris en ce qui concerne la situation au 30/6/1998 et toutes les modifications jusqu'au 1^{er} février 2001 compris en ce qui concerne la situation au 30 juin 1999.

La situation au 30 juin de l'année de référence 1988, telle qu'elle a été retenue conformément au règlement futur précité dans la fixation définitive des moyens pour les années budgétaires 1999-2000, dans l'estimation probable pour l'année budgétaire 2001 ainsi que dans l'estimation initiale pour l'année budgétaire 2002, est la suivante :

— Nederlandstalig gebied	1 268 795
— région de langue française	729 501
— tweetalig Brussel – Bruxelles bilingue	201 805

— Total (excl. Deutschsprach. Gemeinschaft) :	2 200 101
---	-----------